A Modern Proteus

Books under more than one title

J. L. Whitney

arch
ary

№ 6129..41

GIVEN BY
J. L. Whitney

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
Boston Public Library

http://www.archive.org/details/modernproteuslis00whit

A

MODERN PROTEUS

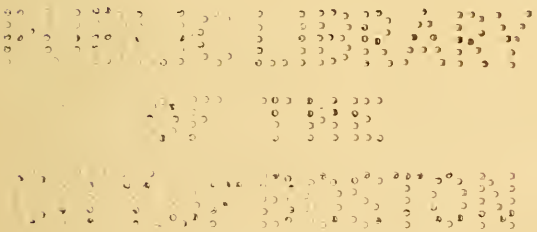
OR

*6124.41

A LIST OF BOOKS PUBLISHED UNDER MORE THAN ONE TITLE

BY

JAMES LYMAN WHITNEY



NEW YORK
F. LEYPOLDT, PUBLISHER
1884

substitute for imperfect copy
no. 6129.11
o/p.w.

Sept 19, 1899

PUBLIC LIBRARY
OF THE
CITY OF BOSTON

PREFACE.

THIS paper upon the publication of books under more than one title was read at the meeting of the American Library Association, at Buffalo, last August. It appeared, with the accompanying list of titles, in the "Library Journal" for September–October, 1883, and later as a part of the printed proceedings of the Association.

The request has been made by many persons that both might be reprinted in a form more convenient for reference, and Mr. Leypoldt has offered to give to the proposed book a wider distribution by the addition of his imprint. As now published it contains more than nine hundred titles, or over one hundred more than are found in the previous issues.

It was the opinion of the librarians present at the convention at Buffalo that the custom of reprinting books under new titles is a pernicious one. It is hoped that by the publication

of this book the circle of those holding this opinion may be enlarged.

A few translations of foreign books are mentioned, which bear titles unlike their originals. A more complete collection of such titles would form a serviceable hand-book for librarians and readers.

An acknowledgment is due to those who have aided in the preparation of this list; especially to Mr. Frank C. Blaisdell, and to others of my associates in the Boston Public Library, to Mr. William F. Poole, of the Chicago Public Library, Mr. John E. Edmands, of the Mercantile Library of Philadelphia, Mr. David Hutcheson, of the Library of Congress, Messrs. Trübner and Co., of London, and Mr. Emery Cleaves, of Boston.

BOSTON PUBLIC LIBRARY,
March, 1884.

A MODERN PROTEUS.

PROTEUS, the story goes, could assume many shapes to escape the interviewer. His many sons and daughters, no doubt, inherited his propensities and passed them on to succeeding generations. When members of the family first came to America is not clearly ascertained. Perhaps with the great navigator, whom they may have granted to be now Colombo, and again Colon, or Columbus, and to lie buried at the same time in two different places, for a perplexity to the archæologist. However that may be, here they have been found in increasing numbers ever since, assuming forms corporeal and incorporeal, as multiform and elusive as their great original.

According to all accounts, Proteus must have been a most exasperating person, and, certainly, his descendants have proved, like him, a perplexity and a plague. That they should be such to the rest of mankind is not surprising; for, like the dwellers in Plato's Cave, they are,

for the most part, satisfied with the shadow, ignorant or indifferent if there be a reality beside. But that the librarian, whose eye is single and whose calling apart, should find his way hedged in, is hard to understand. To him everything is supposed to be simple and within grasp, — an author, for example, an author (surname and Christian name), and a title a title, — these only, and no more.

Those of us, however, who spend our days in the pursuit of pseudonyms, come at last to feel that everything is but a shadow, of which a corresponding substance must be, far or near, to find; that nothing comes in single shape, and nothing is what it appears upon the surface.

Of pseudonyms, however, although Proteus may well have been the father of the race, it is not my intention here to speak. If they come as shadows, they may, to-day at least, so depart.

Strange to say, the foes which baffle the librarian are often of his own household, and among his closest friends, even the books intrusted to his charge. And, although Richard de Bury tells him that, "If, investigating, you interrogate them they conceal nothing," as he reads their titles and turns over their pages he

has a suspicion that all is not honest about them, and that they are but the shadows of something he has seen before; and, going to the shelves, he finds often that under other titles they have for years, it may be, already done service.

And this is the modern Proteus to whom I invite your attention. Let us all join hands and form a ring, and see if he escape us this time.

I remember reading, some time ago, a letter in the *Evening Post*, of New York, from Mr. Brentano, the bookseller, in which he complained of the annoyance and loss to which he and others had been subjected by publishers giving to a book more than one title. I had already detected such cases, and since that time have watched somewhat closely for them. It may be worth the while to give here the titles of some of these double issues, that they may serve to put librarians, and especially those forming new libraries, on their guard, and may perhaps induce publishers to give a more careful attention to the subject.

Although Mr. Brentano calls this practice a "modern fraud" of the publisher, and others have denounced it equally unsparingly, it is to be borne in mind that these double publications often occur through thoughtlessness rather

than from any cunningly devised scheme of wrong. Cases are frequent, indeed, which would seem, to all intents and purposes, to be fraud; as where a publisher, obtaining the stereotype plates of a book which has had its day, removes the certificate of copyright, and, making other changes to conceal its identity, gives it a new title and a new lease of life. Often, however, it would seem to be the result of inadvertence, the publisher, for instance, not realizing that, when he gives to a book a title to his mind more agreeable or appropriate than its original one, any harm can come of it. With the best of motives, however, he may well consider whether the gain resultant can compensate for the loss and confusion which are likely to arise. If it be added that changes in the titles of books are rarely improvements, the argument is still stronger against them. The title given, it may be said, has in many cases been adopted by the author himself, because it is a key to the character of the book, or may point its moral, or be suggested by some of its incidents. For good and sufficient reasons he has chosen it, and why should it be changed without cause? For like reasons, in translations of foreign

books, the title should reproduce the original one as closely as possible. This is often not the case, and the title is generally weakened by the change. Apart from the question of truthfulness, what gain, for example, can there be in rendering Victor Hugo's "L'homme qui rit" as "By order of the king"? Or, take the case of Du Boisgobey's "La main coupée," that is, "The severed hand,"— so called from a sensational incident at the opening of the story,— why make the title read "The lost casket"? By such changes the reader is often hopelessly confused as to what an author may or may not have written. To connect, for example, some of the American translations of Dumas from their titles, and, for that matter, from anything to be found in the text, with their originals, is a difficult, not to say an impossible, undertaking.

Sometimes a change of title seems to be unavoidable. George MacDonald, having given to a book of miscellaneous matter the title "Orts," after it had been printed and too late for a change, was horrified to find in the dictionary that one meaning of the word is "Worthless leavings, or refuse." Here one could hardly blame the American publisher for choosing

another title; or even the publisher of Charles Dudley Warner's "Mummies and Moslems," the title of which, apparently, being found gloomy and forbidding, gave place in a second edition to one more agreeable.

The author, or the publisher, occasionally frankly announces in the preface, as did "H. A. Page," of his "Vers de société," that the present issue is a new edition of a book already published under another name; and some reason is given for the change, as, in this case, that the new title is "more distinctive."

New titles are often mere rearrangements of old ones, as in J. Drew Gay's "From Pall Mall to the Punjaub; or, with the Prince in India," which, when reprinted, read "The Prince of Wales in India; or, from Pall Mall to the Punjaub." Here the identity of the two would at once be detected but for the fact that the first half of a title is all that is usually found in publishers' announcements and in catalogues. When the original title is repeated as a part of the new one it is often so concealed that its detection is difficult. In John Habberton's "Just one day," which became, with a change of publishers, "Mrs. Mayburn's twins; with her trials in the morning, after-

noon and evening of just one day"; or in Mrs. Fetherstonhaugh's story "Kilcorran," which, in the American edition, is enlarged to "Lil, fair, fair, with golden hair; or Kilcorran," it is too much to ask of the librarian to know at sight that they are the same. His time is too valuable to be wasted on such small game. Besides, he cannot allow himself to look with suspicion upon the title of every new book, or sink the office of librarian in that of a detective. He must take the advertisements of publishers at their face value, and regard them as what they claim to be, — the announcements of "new books" and not of mere *réchauffés*.

Changes of title are at times so transparent as to deceive no one, as in the case of Dr. Nichols's "From whence, what, where?" which became in a later edition less mysterious and redundant as "Whence, what, where? A view of the origin, nature, and destiny o man"; and Aldrich's "Story of a bad boy," which the English publisher's announcement softened by adding, "Not a VERY bad boy."

In all these cases, innocent or otherwise, with the exception of the last mentioned, and in others of a different kind, which might be added, the publisher and the author are the

only ones to reap pecuniary gain. To the reader, the bookseller, and the librarian there is often a loss of money as well as of temper. The reader, as Mr. Brentano says, returns his book as already read under another title to the bookseller, who, conscious that his customer looks upon him as stupid or a cheat, adds it to his stock, already, it may be, superfluous from his double purchase. The library and its patrons are the greatest sufferers, it being impossible to sell a book without loss after it has once been labelled and sent out, and it may become necessary to go without some needed book, which might otherwise have been purchased.

In large public libraries and in circulating libraries, so called, which buy several copies of a new book, the loss is sometimes no slight one. We can all remember when the Jules Verne fever was at its height, how translation followed translation in quick succession, each with a title more appetizing than its predecessor, and how each story as it appeared was served up in three-dollar volumes in endless repetitions and combinations. It was no pleasure to call to mind the money spent at that time for duplicates, or to witness the wrecks which strewed our shelves after the Vernal equinox had passed.

I ask your attention while I mention some of the books, for the most part of recent issue, which, although under two or more titles, are believed to be wholly or essentially the same.

These titles, gathered as chance has brought them, might be indefinitely increased. Enough has been given to serve to call attention to a practice which is believed to be disastrous to good morals and to good letters.

An examination of the several hundred titles here printed will show how greatly the custom of giving new titles to old books has increased of late, and how pressing is the need of a reform.

BOOKS,

FOR THE

Most part of Recent Issue, which, although under two or more Titles, are believed to be wholly or essentially the same.

ABBOTT, Lyman. Laicus; or, the experiences of a layman in a country parish. N. Y., Dodd and Mead, 1872. — 2d edition, same publishers, 1873, entitled "A layman's story; or, the experiences of John Laicus and his wife in a country parish."

ABOUT, Edmond François Valentin. The round of wrong. Trans. by Lascelles Wraxall. London, Ward and Lock, 1863.

The American translation is entitled "Germaine," Boston, Tilton, 1860, which is the title of the original.

ACLAND, Arthur Herbert Dyke, *and* RANSOME, Cyril. A hand-book of English politics for the last half-century. London, Rivingtons, 1883.

The larger part of this work is to be found in "A hand-book in outline of the political history of England to 1881, chronologically arranged," by the same authors and publishers, 1882.

ADAMS, Henry Cadwallader. College days at Oxford. N. Y., E. P. Dutton and co. [1882.]

Printed from the same plates as "Wilton of Cuthberts; a tale of under-graduate life thirty years ago." London, Griffith and Farran, 1878.

ADAMS, John Turvill. The knight of the golden melice. [*Anon.*] 1857. — The white chief among the red men; or, knight of the golden melice. [*Anon.*] 1859. Both, N. Y., Derby & Jackson. — *D. H.*

ADAMS, William Henry Davenport. Stories of the lives of noble women. London, T. Nelson and sons, 1882.

"Originally issued under the title of 'The sunshine of domestic life,' and passed through several editions."— *Preface.*

ALCOTT, Louisa May. Little women wedded. London, S. Low. — Little women. Part second. Boston, Roberts bros., 1869.

ALCOTT, William Alexander.

Two medical books by this author, of which many editions were published in Boston in 1855 and 1856, by John P. Jewett and co., were united by another publisher in 1868, with a title differing from either. Dr. Alcott, who died in 1859, nine years before, appears to have returned to this sphere to sign the preface "The author, Boston, 1868."

— The use of tobacco, 1857. — Tobacco: its effects on the human system; with notes and additions by N. Sizer, 1883. Both, N. Y., Fowler and Wells.

ALDEN, Isabella Mayo. (*Pansy.*) Obeying the call. Glasgow, J. S. Marr and sons, 1878. The same, with trifling variations, as "The Chautauqua girls at home." Boston, D. Lothrop [1877].

ALDEN, William L. Domestic explosives and other sixth column fancies. (From the New York Times.) By W. L. Alden. N. Y., Lovell, Adam, Wesson and co., 1877. — The comic liar. A book not commonly found in Sunday schools. By the funny man of the New York Daily Times. With many harrowing illustrations. N. Y., G. W. Carleton and co., 1883. — *C. W. M.*

ALDRICH, Thomas Bailey. The story of a bad boy. Boston, Houghton, Osgood and co., 1869. — Tom Bailey's adventures; or, the story of a bad boy. Boston, J. R. Osgood and co., 1877.

ALL for him. By * * * * ? N.Y., G. W. Carleton and co., 1877. — Sweetheart and wife. Same publishers, 1882. — *D. H.*

ARNOLD, Matthew. A Bible-reading for schools. The great prophecy of Israel's restoration (Isaiah, chapters 40–66). Arranged and edited for young learners. 4th edition. London, Macmillan and co., 1875.

This book was first published in 1872, and was reprinted with additions in 1875 with the title "Isaiah XL-LXVI with the shorter prophecies allied to it."

ATLANTIC tales. Boston, Ticknor and Fields, 1865. — Modern classics, Phila., Porter and Coates.

AUERBACH, Berthold. Barfüssele.

Has been translated in various editions, as "The barefooted maiden," and "The little barefoot."

— Villa Eden: the country house on the Rhine. Boston, Roberts brothers, 1869.

Another translation is entitled "Villa on the Rhine." N. Y., Leypoldt and Holt, copyright, 1869. The original s entitled "Das Landhaus am Rhein."

Ayres, J. H. Every man his own doctor, 1879. — Carleton's household physician, 1882. Both, N. Y., G. W. Carleton and co. — *D. H.*

Azeglio, Massimo. [Giuseppe Maria Girolamo Raffaele Massimo Taparelli, *marchese* d'Azeglio.] Florence betrayed; or, the last days of the republic. Boston, W. V. Spencer, 1856. — Niccolò dei Lapi; or the last days of the Florentine republic. Phila., J. B. Lippincott and co., 1860. The original is "Niccolò de' Lapi." — *J. E.*

Balfour, John Hutton. Systematic and economic botany. N. Y., G. P. Putnam's sons, 1874.—Vegetable anatomy and physiology. — *American catalogue.*

Barber, John Warner. The picture preacher. New Haven, Ct., H. Howe, 1880. — Royal road to happiness; or, the picture preacher. Phila., Hubbard bros., 1882. — *D. H.*, in *Library journal*, Aug., 1883.

Barclay, John. The Phœnix; or the history of Polyarchus and Argenis. Trans. from the Latin, by a lady [Clara Reeve]. London, J. Bell, 1772. A translation of the "Argenis."

Baring-Gould, Sabine. Gabrielle André. An historical novel. N. Y., D. Appleton and co., 1871. The same as "In exitu Israel." London, Macmillan, 1870.

Barnard, Charles. Gardening for money. How it was done in flowers, strawberries, vegetables. Boston, Loring [1869]. — $2,000 a year on fruits and flowers; or, my ten-rod farm, and how I became a florist. Phila , J. E. Potter and co., no date. — *D. H.*

BARTLETT, David W. What I saw in London. N. Y., C. M. Saxton, Barker and co., 1860. — London by day and night. N. Y., Hurst and co., no date. — *D. H.*

BELOT, Adolphe. The black Venus. A tale of the dark continent. Trans. and adapted from the French by George D. Cox. Phila., T. B. Peterson & bros. 1881.

Is a condensed and adapted translation of a connected series of three works: "La sultane parisienne," "La fièvre de l'inconnu," "La Vénus noire"; and these are published in this country as: 1. "The Parisian sultana." From the French. N. Y., G. Munro, 1881. (Seaside Library, No. 1021.) 2. "The thirst for the unknown." (Sequel to "The Parisian sultana.") From the French. N. Y., G. Munro, 1881. (Seaside Library, No. 1036.) 3. "The black Venus." (Sequel to "Thirst for the unknown.") From the French. N. Y., G. Munro, 1881. (Seaside library, No. 1078.) — *D. H.*

— Fedora: or, the tragedy in the Rue de la Paix. Trans. from the French by A. D. H. Chicago, Rand, McNally & co., 1883. — Men are what women make them; or, the drama of Rue de la Paix. From the French. By Julia Morton Furbish. Phila., H. N. McKinney and co. [1872.] The original title is "Le drame de la Rue de la Paix." — *D. H.*

BENEDICT, Frank Lee. Her friend Laurence. N. Y., G. W. Carleton and co., 1879. — Do I love her? [Author's name removed.] Same pubs., 1882. — *D. H.*, in *Library journal*, June, 1883.

— Madame. 1877. — A woman's requital. [No author mentioned in the second.] 1883. Both, N. Y., G. W. Carleton and co. — *D. H.*

BENNETT, Emerson. The forged will; or, crime and retribution. Phila., T. B. Peterson and bros., copyright, 1853. — The orphan's trials; or, alone in a great city. Same pubs., copyright, 1874. The same. — *J. E.*

BOYS and girls' miscellany. Boston, Houghton Osgood and co., 1880. — Our young folks. 1871. Trowbridge's "Jack Hazard and his fortunes" is published in this volume.

BRABAZON, Elizabeth J. Tales from Spanish history. 1853. — Historical tales from the history of the Muslims in Spain, no date. Both, London, Jarrold and son.

BRACKETT, Anna Callender, *and* ELIOT, Ida M., *compilers.* Poetry for home and school. N. Y., G. P. Putnam's sons, 1876.

A second edition, same publisher, 1877, adding portraits and illustrations, and without other changes, is entitled "The silver treasury of poetry for home and school."

BRADDON, Mary Elizabeth. Bound to John Company; or, the adventures and misadventures of Robert Ainsleigh. N. Y., Harper and bros., 1869. The same, with variations, as "Robert Ainsleigh." London, Maxwell; Berlin, A. Asher and co., 1872. — *J. E.*

— Lucius Davoren; or publicans and sinners. London, Maxwell, 1873; Leipzig, Tauchnitz. — Publicans and sinners; or, Lucius Davoren. N. Y., Harper and bros., 1874. — *J. E.*

— Milly Darrell and other tales. [*Anon.*] London, Maxwell, 1873; N. Y., G. W. Carleton and co. — Meeting her fate, by the author of "Aurora Floyd." [*Anon.*] N. Y., G. W. Carleton and co., 1881. — *D. H.*

V

BRADDON, Mary Elizabeth, *continued.*

— Run to earth. London, Ward and Lock, 1868; Leipzig, Tauchnitz, 1869. — Daviola; or, nobody's daughter. N. Y., Dick and Fitzgerald, no date. (With changes in the text.) — *J. E.*

BRADLEY, *Rev.* Edward. The adventures of Verdant Green, an Oxford freshman. By Cuthbert Bede [*pseud.*].— The Dude, or the adventures of Verdant Green. N. Y., G. W. Carleton and co., 1883. — *D. H.*

One would as soon look to see a new title to "Robinson Crusoe" or "The Vicar of Wakefield," as to this classic in its way, so well known to many generations of students. Besides, it is hardly fair to Verdant Green to call him a Dude.

BRAY, Anna Eliza. The borders of the Tamar and the Tavy. In a series of letters to the late Robert Southey. New ed. London, W. Kent and co., 1879.

First published by Murray, in 1836, with the title, "A description of the part of Devonshire bordering on the Tamar and the Tavy." The new edition contains alterations.

BREMER, Fredrika. Hertha. London, 1856; N. Y., G. P. Putnam and co., 1856. — The four sisters, a tale of social and domestic life in Sweden. Phila., T. B. Peterson and co., no date. Both translated by Mary Howitt, and the same.— *J. E.*

BRIDGMAN, Thomas. Epitaphs from Copp's hill burial ground, Boston. With notes. Boston, J. Munroe, 1851. The same, with slight variations, as "Memorials of the dead in Boston: containing inscriptions, epitaphs, and records on the monuments and tombstones in Copp's Hill burying ground." Boston, Munroe and Francis, 1852.

BUCHANAN, Robert. The land of Lorne. London, Chapman and Hall, 1871. — The Hebrid isles: wanderings in the land of Lorne and the outer Hebrides. New edition. London, Chatto and Windus, 1883. — *D. H.*

BUERSTENBINDER, Elisabeth (*E. Werner.*) Am Altar. Leipzig, Keil, 1873. At the altar. Transl. by Mrs. Parker. London, S. Low, 1878. At the altar. Phila., J. B. Lippincott and co., 1872. Bound by his vows; or, at the altar. Same publishers. [1874.] Sacred vows. Transl. by Bertha Ness. London, Remington, 1877. — *D. H. and W. M. G.*

— "Glück auf." Translated, Boston, Osgood, 1874, as "Good luck." The London translation is entitled "Success, and how he won it." London, R. Bentley and son, 1877.

— Riven bonds, a novel; trans. by B. Ness. London, Remington, 1877. — Broken chains. Transl. by F. A. Shaw. Boston, Osgood, 1875, Boston, Estes and Lauriat, no date. — *J. E.*

— Um hohen Preis. Leipzig, Keil, 1879.

Translated, "At a high price." Boston, Estes and Lauriat, 1879, and "No surrender." (Seaside library, No. 1525.) N.Y., G. Munro [1883]. — *D. H.*

— Vineta. Leipzig, Keil, 1877.

Translated, "Vineta, the phantom city. From the German, by Francis A. Shaw." Boston, Estes and Lauriat, 1877. — "Under a charm; a novel from the German, by Christina Tyrrell." London, Bentley, 1878.

BURDETT, Charles. The beautiful spy. Story of army and high life in New York in 1776. Phila., J. E. Potter, copyright, 1865.

First published by the same with the title "Margaret Moncrieffe; the first love of Aaron Burr."

BURNETT, Frances Hodgson. Vagabondia. A love story. Boston, J. R. Osgood and co., 1883. Originally published in a ladies' magazine under the name of "Dorothea," afterwards in book form as "Dolly." (Phila., Porter and Coates, [1877].) — *Author's note.*

CARLÉN, Emilia Flygare Schmidt. One year; a tale of wedlock. N. Y., Scribner. — Lavinia; or, one year. A tale of wedlock. From the original Swedish by Alex. L. Krause and Elbert Perce. N.Y., J. Miller, 1873.

CARLETON'S (G. W.) hand-book of popular quotations. — Many thoughts of many minds. (Carleton.) — Carleton's new hand-book of popular quotations. N. Y., 1877; 1882; 1883. — *D. H.*

CARLETON'S (G. W.) household encyclopædia and hand-book of general information. N.Y., 1879. — Carleton's hand-book of general information. 1882. — *D. H.*

CARLYLE, Thomas. On the choice of books. London, 1866.

This rather misleading title was given to an edition, prefaced with other matter, of Carlyle's Address on being installed as Rector of the University of Edinburgh, which had been published by authority (Edinburgh, Edmonston and Douglas, 1866), under its proper title. Carlyle, in a letter to Mr. Emerson, 4 June, 1871 (Correspondence, ii, 340), calls the publisher "A dirty little pirate, who snatches at everybody grown fat enough to yield him a bite (paltry, unhanged creature)."

CARPENTER, Frank B. The inner life of Abraham Lincoln. Six months at the White House. Boston, Houghon, Mifflin and co., 1883. — Six months at the White House with Abraham Lincoln. N Y., Hurd and Houghton, 1866.

CHAMPLIN, John Denison, *jr.* The child's catechism of common things. N. Y., Holt, 1879.

Was republished by the same firm in 1882, as "Young folks' catechism of common things," with some changes in the wording.

— The young folks' cyclopædia of common things. By John D. Champlin, jr. With illustrations. N.Y., Holt, 1880. Appeared, London, Kegan, Paul, Trench and co., 1882, as "The little cyclopædia of common things. Edited by the Rev. Sir George W. Cox, bart., M.A. With illustrations."

With the exception of some additions and omissions, this is the same as the preceding. An American edition is alluded to in the preface, but there is no mention of the author. The book was, at first, a welcome one in America, where the editor was favorably known from his connection with the "Dictionary of science, literature, and art, by Brande and Cox." Afterwards, the method of its publication was severely criticised.

CLEVELAND, Richard J. A narrative of voyages and commercial enterprises. 2 v. Cambridge, J. Owen, 1842; 2d ed. 2 v. Cambridge, J. Owen, 1843; 3d ed. Boston, C. H. Pierce, 1850. — Voyages and commercial enterprises of the sons of New England. [*Anon.*] N. Y., Leavitt and Allen, 1855. — *D. H.*

COCKTON, Henry. The fatal marriages. Philadelphia, Peterson. Is said to have been published under the title "The sisters; or, the fatal marriages."

COFFIN, Charles Carleton. Four years of fighting, from the battle of Bull Run to the fall of Richmond. Boston, Ticknor and Fields, 1866. This was reprinted from the same plates, Boston, Estes and Lauriat, 1882, with the title "The boys of '61; or, four years of fighting" [etc.].

COOKE, John Esten. Henry St. John, gentleman, of Flower of Hundreds in the county of Prince George, Virginia. A tale of 1774–75. N. Y., Harper and bros., 1859. — Bonnybel Vane; embracing the history of Henry St. John, gentleman. Same publishers, 1883. With a new preface.

If this author's other stories are to be republished it is hoped that the publishers will not rob them of their familiar titles.

COOPER, James Fenimore.

The titles of some of Cooper's novels have suffered a sea change in crossing the Atlantic. For example, in the English editions, "Miles Wallingford" becomes "Lucy Hardinge"; "The Wept of Wish-ton-Wish" becomes "The borderers; or, the Wept of Wish-ton-Wish"; "The wing-and-wing, or, Le feu-follet" becomes "The Jack-o'Lantern"; while the French translations of many of his novels bear titles curiously unlike the originals.

CRUEL secret, A. N. Y., G. W. Carleton and co., 1883. The same as "All for her; or, St. Jude's assistant." A novel. By * * * ?" Same publishers, 1877.

The half-title and running-title read "St. Jude's assistant," under which name it has been advertised by the same firm, and possibly may have been published.

Since the above was written Mr. John F. Butler, of

CRUEL secret, A, *continued.*

New York, in a letter to the *Literary world*, published Oct. 20, 1883, states that the author, a well-known lawyer in New York city, copyrighted this book in 1876, under the title "St. Jude's assistant." While being stereotyped the publishers failed. Another publisher bought the plates of the assignee, took out a new copyright, and issued the story anonymously, under the title "All for her," and sold over 50,000 copies. He states that it was also published in 1882 with the title "Little St. Jude's," and also, as already stated, in 1883, under the title "A cruel secret."

CUPPLES, Ann Jane. (Mrs. George Cupples.) Tappy's chicks, and other links between nature and human nature. London, Strahan and co., 1872. — Republished, Boston, Lee and Shepard, 1872, with the title "Singular creatures, and how they were found; being stories and studies from the domestic zoölogy of a Scotch parish."

DALTON, William. John Chinaman; or, adventures in Flowery land. Boston, copyrighted, James Munroe and co., 1858; later, Crosby and Nichols. — The wolf boy of China. N. Y., World publishing house, 1877. — *J. E.*

DARRINGTON-DESLONDE, Maria. John Maribel. N. Y., G. W. Carleton and co., 1877. — My heart's content. [Author's name removed.] Same pubs., 1882. — *D. H.*, in *Library journal*, June, 1883.

— The miller of Silcott mill. N. Y., G. W. Carleton and co., 1877. Republished by the same firm in 1883, with the title "For love and honor."

The author's name is given in the earlier, but not in the later, issue.

DAUDET, Alphonse. Jack. From the French, by Mary Neal Sherwood. 1st American edition. Boston, Estes and Lauriat, 1877. (Cobweb series.)

The London translation, by L. Ford (S. Low, 1877), entitled "My brother Jack; or, the story of What-d'ye-call-'em," is not, as has been supposed, another translation of the French book "Jack," but of Daudet's "Le petit chose, histoire d'un enfant."

DAVIDSON, Harriet Miller. Christian Osborne's friends. Edinb., W. P. Nimmo, 1870. — Right at last; or, Christian Osborne's friends." Boston, H. A. Young and co., 1873.

DAVY'S school days; or, deeds speak louder than words. Boston Congregational pub. soc., no date. — Davy's motto; or, deeds speak louder than words. Boston, A. F. Graves, no date.

DAY, Lál Behári. Bengal peasant life. New edition. London, Macmillan, 1880.

The first edition, same publishers, 1878, was entitled "Govinda Sámanta; or, the history of a Bengal ráiyat." — *Publishers' notice.*

DEFOREST, John William. The bloody chasm: a novel. 1881. — The oddest of courtships; or, the bloody chasm. 1882. Both, N. Y., D. Appleton and co. — *W. F. P.*

DE LEON, Edwin. The Khedive's Egypt. London, S. Low, 1877. — "Egypt under its Khedives; or, the old house of bondage under new masters." N. Y, Harper, 1882.

The latter has a new preliminary chapter.

DODGE, Richard Irving. The plains of the great West and their inhabitants. N. Y , Putnam, 1877. — The hunting-grounds of the great West. London, Chatto and Windus, 1877.

DODGSON, Charles Lutwidge. Rhyme? and reason? By Lewis Carroll [*pseud.*]. With sixty-five illustrations by Arthur B. Frost, and nine by Henry Holiday. London and N. Y., Macmillan and co., 1884 [1883].

"This book is a reprint, with a few additions, of the comic portion of 'Phantasmagoria and other poems' and of 'The hunting of the Snark.' Mr. Frost's pictures are new." — *Preface.*

DONELAN, A. M. The value of Fostertown. London, Chapman and Hall, 1870. Previously published with the title "Sowing and reaping." — *Publishers' notice. J. E.*

DOUGLAS, Amanda Minnie. There's no place like home. Boston, W. F. Gill and co., 1874, and De Wolfe, Fiske and co., 1882. This becomes, Boston, Lee and Shepard, 1883, "The old woman who lived in a shoe; or, there's no place like home," printed from the same plates.

DRAKE, Samuel Adams. Historic fields and mansions of Middlesex. Boston, J. R. Osgood and co., 1874. — Old landmarks and historic fields of Middlesex. Boston, Roberts brothers, 1876. The later edition lacks the heliotype illustrations of the earlier. — *W. E. F.*

DREW, Benjamin. Pens and types; or, hints and helps for those who write, print or read. Boston, Lee and Shepard, 1872. — Hints and helps for those who write, print or read, same publishers, 1882.

Droz, Gustave. Bertha's baby. Phila., T. B. Peterson and bros. [1881.] — Monsieur, Madame and the baby. A series of confessions. Trans. by Reavel Savage. Same publishers. [1881.]

The first comprises part third of the other, beginning at p. 210. — *D. H.*

Du Boisgobey, Fortuné. The lost casket. Trans. from "La main coupée," by S. Lee. N. Y., G. P. Putnam's sons, 1881. Published with the correct title, "The severed hand," Seaside library, 1881. — *J. E.*

Dumas, Alexandre Davy. Captain Paul. London, C. H. Clarke, 1858; Routledge, no date. — Paul Jones, the son of the sea. N. Y., Garrett and co., 1853.

The original is "Le capitaine Paul."

— The chevalier d'Harmental; or, love and conspiracy. Trans. from the French by P. F. Christin and E. Lies. N. Y., Harper, 1863.

This title agrees with the original. In the English edition (Routledge) it is found "The conspirators; or, the chevalier d'Harmental."

— The half brothers; or, the head and the hand. Trans. by L. Lawford. London, Routledge, 1859. — The iron hand; or, the knight of Mauleon. Phila., T. B. Peterson and bros., copyright, 1875.

The original is "Le bâtard de Mauléon." — *D. H.*

— Joseph Balsamo. Phila., Peterson, 1878. The same as "Memoirs of a physician," same publishers.

The original is "Mémoires d'un médecin. Joseph Balsamo."

DUMAS, Alexandre Davy, *continued.*

— Pauline; or, buried alive. London, Hodgson, 1860. — Buried alive. Phila., T. B. Peterson and bros., no date.

The French original is entitled "Pauline."

— Taking the Bastile; or, six years later. London, C. H. Clarke, 1860; Routledge, no date. — Six years later; or, the taking of the Bastile. Phila., T. B. Peterson and bros., no date. — *J. E.*

The original is "L'ange Pitou."

— The three guardsmen. Phila., Peterson. — "The three musketeers." London, Routledge.

Translations, it is said, of "Les trois mousquetaires."

Besides the stories here mentioned the following, written by Dumas, or that pass under his name, have English titles unlike the original: Acté (translated Acté of Corinth); — Le capitaine Richard (The twin lieutenants); — Catherine Blum (Catherine Blume; — The foresters); — La comtesse de Charny (The countess de Charny; — last part, Andree de Taverney); — Conscience l'innocent (The conscript); — La dame de Monsoreau (Diana of Meridor; or, the lady of Monsoreau; — Chicot the jester); — Gabriel Lambert (The galley slave); — Gaule et France (The progress of democracy); — La guerre des femmes (Nanon); — L'île de feu (Doctor Basilius); — Impressions de voyage: L'Arabie heureuse (Impressions of travel in Egypt and Arabia Petræa); — Impressions de voyage: Midi de la France (Pictures of travel in the South of France); — Impressions de voyage: Le véloce (Tales of Algeria); — La maison de glace (The Russian gipsy); — Les Mohicans de Paris (The Mohicans of Paris; — last part, The horrors of Paris; — Continuation and conclusion of The Mohicans, Salvator); — Le page du duc de Savoie (Emmanuel-

DUMAS, Alexandre Davy, *continued.*

Philibert; — The page of the Duke of Savoy); — Les quarante-cinq (The forty-five guardsmen); — La reine Margot (Marguerite de Valois; — Margaret of Navarre); — Sylvandire (The young chevalier; — The marriage verdict; — Beau Tancred); — Le vicomte de Bragelonne. (First part only becomes Bragelonne; — the second part, The iron mask; — the third part, Louise La Vallière.) — *D. H.*

Among the stories published in English, under the name of Dumas, to which it is difficult to find anything in French corresponding, is "Edmond Dantes. A sequel to the Count of Monte-Cristo. By Alexandre Dumas." With Peterson's imprint, but copyrighted by George W. Noble, in 1878. Perhaps the period should be removed after Monte-Cristo, and the reading should be "A sequel to the Count of Monte-Cristo by Alexandre Dumas." Found with the punctuation given on the title-page it is put in catalogues, of course, under the name of Dumas. On the reverse of the title-page, Edmond Dantes is mentioned as one of "Alexander Dumas' great works." What is the French original of "Love and liberty: a thrilling narrative of the French revolution. By Alexandre Dumas." Phila., Peterson [1869]?

DUPUY, Eliza A. "How he did it." — "Was he guilty?" Both, T. B. Peterson and bros., copyright, 1871 and 1873.

EBERS, Georg Moritz. The daughter of an Egyptian king. Trans. by Henry Reed. Phila., Lippincott, 1881. — An Egyptian princess. Trans. by Eleanor Grove. Leipzig, Tauchnitz, 1870.

Different translations of "Eine aegyptische Königstochter."

EDDY, Daniel Clarke. The Percy family. 5 vols. Boston, A. F. Graves, 1859–61. — Now issued, Our travelling party: England and Scotland; Baltic to Vesuvius; Ireland; Paris and Amsterdam; Alps and Rhine. 5 vols. Boston, D. Lothrop and co. [1882.] — *D. H.*

EDWARDES, Annie. A ball-room repentance. London, Bentley, 1882; Leipzig, Tauchnitz, 1882. — At the eleventh hour. N. Y., Putnam, 1882. — *Library journal.*

Where, as often happens, the titles of a book differ in the American and the Tauchnitz editions, many libraries in this country are likely to purchase both editions, which they might not care to do if aware that they differed only in their titles.

— Estelle. N. Y., Sheldon and co. Published in England under the title "Creeds."

"The title of the American edition was changed at the suggestion of the author." — *Preface.*

— The ordeal for wives. N. Y., Sheldon and co. [1873.] — Delicate ground. N. Y., G. W. Carleton and co., 1883.

"The first three pages of the old issue have been compressed into one in the new issue, but from the second line of the second page of the new issue, the books are printed from the same plates." — *The Nation*, March 15, 1883, p. 233.

EGLESTON, Nathaniel Hillyer. Villages and village life, with hints for their improvement. N. Y., Harper and bros., 1878. — The home and its surroundings; or, villages and village life, with hints for their improvement. New and revised edition. N. Y., Harper and bros., 1884 [should read 1883].

The author has taken occasion to modify its title somewhat, in order to indicate more clearly and definitely the purpose and character of the book. — *Preface.*

ELLIOT, Samuel H. Dreams and realities in the life of a pastor and teacher. By the author of "Rolling Ridge," "The parish side." N. Y., J. C. Derby, copyright, 1855. — Lights and shadows of a pastor's life. N. Y., Derby and Jackson. The same (?). — *J. E.*

EMERSON, William A. Handbook of wood engraving. Illus. New ed. Boston, Lee and Shepard, 1881.

A new edition of "Practical instruction in the art of wood engraving." East Douglas, C. J. Batcheller, 1876.

ÉNAULT, Louis. The pupil of the Legion of honor. Trans. by Mrs. Charles P. Tritt. Phila., Porter and Coates, 1871. — The woman of honor; or, false friendships in society. A book for women. Phila., T. B. Peterson and bros., 1875.

ENCHANTED keys, and other Oriental tales; with introd. by Miss Pardoe. Baltimore, Kelly, Piet, and co.; N. Y., Allen brothers, 1869.

Formerly published under the titles of "One thousand and one days," and of "Hassan Abdallah; or, the enchanted keys, and other tales; with introd." [etc.]. Baltimore, Kelly and Piet." — *American Catalogue.*

ERCKMANN, Émile, *and* Chatrian, Alexandre. The story of the plébiscite. London, Smith, Elder and co., 1872. — A miller's story of the war; or, the plébiscite. N. Y., Scribner, Armstrong and co., 1872. — The plébiscite. N. Y., Scribner and co., no date.

The original is "Histoire du plébiscite."

ESSAYS and reviews. London, Longman. 1861.

The title of the American edition is "Recent inquiries in theology, by eminent English churchmen," the English title being regarded by Dr. Hedge, the American editor, as "very insignificant." — *J. E.*

FARJEON, Benjamin L. Solomon Isaacs. N. Y., G. W. Carleton and co , 1877.

After the successful career of Crawford's "Mr. Isaacs," "Solomon Isaacs" was republished by Carleton, in 1883, as "Mrs. Isaacs." These two stories are of a totally different character.

FARMAN, Ellen. The cooking club of Tu-Whit Hollow. (*In* Wide Awake, 1875.) — Same title in book-form, Boston, D. Lothrop and co., 1876. — The cooking club. Same publishers, 1883 (?).

— Good-for-nothing Polly. (*In* Wide Awake, 1877.) Same title in book-form, Boston, D. Lothrop and co.; Glasgow, J. S. Marr and sons, 1877. — Polly. Boston, D. Lothrop and co., 1883 (?).

FAWCETT, Millicent Garrett. Janet Doncaster. London, Smith, Elder and co. — Janet. N. Y., Carleton, 1878. — Friend or lover. Same pub., 1881. — *D. H.* in *Library journal*, June, 1883.

FETHERSTONHAUGH, *Hon. Mrs.* Kilcorran. London, Bentley and S., 1877. — Lil, fair, fair, with golden hair; or, Kilcorran. Phila., Lippincott, 1878.

FEUILLET, Octave. The count de Camors. The man of the second empire. Phila., T. B. Peterson and bros. [1879.] — Camors; or, life under the new empire. N. Y, Blelock and co., 1868. (French title, Monsieur de Camors.) — *D. H.*

— The diary of a woman N. Y., D. Appleton and co., 1879. — A woman's journal. N. Y., G. Munro, 1878. (Seaside library, No. 428.) — *D. H.*

FEUILLET, Octave, *continued.*

— The history of a Parisienne. (Histoire d'une Parisienne.) From the French by Charles Ripley. Phila., T. B. Peterson and bros. [1881.] — Jeanne; or, the history of a Parisienne. Trans. by Jacob Abarbanell. N. Y., G. Munro, 1881. (Seaside library, No. 1,040.) — A Parisian romance. (Un roman parisien.) Phila., T. B. Peterson and bros. [1883.] — *D. H.*

— Led astray; or, "La petite comtesse." The sphinx; or, "Julia de Trecœur." "Bellah." Translated from the latest Paris editions, by O. Vibeur. N. Y., G. W. Carleton & co., 1875.

Published by the same in 1881, omitting the author's name, and with the title "Led astray." The first part of this story (Led astray) has been published by the same firm, in 1880, as "The little countess. Trans. by Mary Neal Sherwood." — *D. H.*

FÉVAL, Paul Henry Corentin. La fille du juif-errant. [*Also*, Le carnaval des enfants.] Paris, V. Palmé, 1879.

The first story is the same as "Le vicomte Paul," Paris, Lévy, 1872; the last is the same, with changes, as "La reine Margot et le mousquetaire."

— Frère Tranquille. Paris, V. Palmé, 1878.

First published under the above title, which was afterterwards changed to "La duchesse de Nemours," which in turn in later editions gave place to the original title.

FEYDEAU, Ernest Aimé. Ballet dancer's husband. Translated from the French. Chicago, H. A. Sumner and co., 1880.— Barberine; or, a woman's devotion. Same year, same publishers. The original is "Le mari de la danseuse."

FITZSIMON, E. A. The joint venture. N. Y., J. Sheehy, 1878. — Gerald Barry; or, the joint venture. Same pubs., 1881. — *D. H.*, in *Library journal*, Aug., 1883.

FLAGG, Wilson. The birds and seasons of New England. With illus. — The woods and by-ways of New England. With illus. Both, Boston, J. R. Osgood and co., 1875 and 1872.

These two were made, Boston, Estes and Lauriat, 1881, with but very little added, into three volumes, with the titles "Halcyon days," "A year among the trees," "A year with the birds." — *Preface.*

FLETCHER, Julia. Kismet. No name series. Boston, Roberts bros., 1876. — A Nile novel, by George Fleming [*pseud.*]. London, Macmillan, 1883.

FORSYTH, William. Hortensius: an historical essay on the office and duties of an advocate. London, J. Murray, 1849; 2d ed., 1874. Reprinted, N. Y., J. Cockcroft and co., 1875, as "The history of lawyers, ancient and modern."

FOWLER, William Worthington. Twenty years of inside life in Wall street. N. Y., O. Judd co., 1880.

With the exception of a few alterations and the addition of fifty pages at the end, identical with the author's "Ten years in Wall street." Hartford, Worthington, Dustin and co., 1870.

FOX, Wilson. The diseases of the stomach. Being the third edition of the "Diagnosis and treatment of the varieties of dyspepsia." London, Macmillan and co., 1872.

FREEMAN, Samuel. The probate auxiliary. Portland, printed by Benjamin Titcomb, jun., 1793. — The probate directory. 2d edition. Boston, I. Thomas and E. T. Andrews, 1803.

FULLERTON, *Lady* Georgiana Charlotte (Leveson Gower). Rosemary; a tale of the fire of London. N. Y., [redacted] Shea, 1874. — The fire of London; or, Rose[redacted]. Baltimore, Kelly, Piet and co., 1875.

GABORIAU, Émi[redacted] clique of gold. Boston, Estes & Lauri[redacted] — The gilded clique. N. Y., J. W. Lovell company, 1883. — *C. Estabrook.*

— Marriage at a venture. Trans. by Vincenzo Calfa. N. Y., G. Munro, 1879. (Seaside library, No. 490.) — A chance marriage. From the French, by Vincenzo Calfa. N. Y., for the translator, 1878. — *D. H.*

GAGE, William Leonard. The land of sacred mystery. Hartford, Worthington, Dustin, and co., 1871. — The home of God's people. Hartford, Dustin, Gilman and co., 1874. — *W. F. P.*

GAY, J. Drew. From Pall Mall to the Punjaub; or, with the Prince in India. London, Chatto and Windus, 1876. — The Prince of Wales in India; or, from Pall Mall to the Punjaub. N. Y., R. Worthington, 1877.

GHOST stories, collected to counteract the vulgar belief in them, with notes by Milman. Phila., Carey and Hart, 1846.

From these plates two editions have been published by James Miller, of New York, one entitled "Curious stories collected" [etc.], and another "Ghost stories, collected" [etc.].

GIRARDIN, Jules. Coward or hero? [*Anon.*] Transl. from t e French by Mrs. Sale Barker.

A translation of "Souvenirs d'un poltron."

GLUEMER, Claire von. Dönninghausen. Dresden, H. Minden, 1881.

Translated by Mrs. Wister with th "A noble name; or, Dönninghausen." Phila., J. ippincott and co., 1882.

GOOD stories. B nd Fields, 1867. — Famous stories De Quincey, Hawthorne, Thackeray, . . . and others. N. Y., R. Worthington, 1880.

GOSSE, Philip Henry. Sacred streams; the ancient and modern history of the rivers of the Bible. 1850. — The ancient and modern history of the rivers of the Bible. 2d edition [185–]. Both, London, G. Cox. — *D. H.*

GOULDING, F. R. Robert and Harold, or the young Marooners on the Florida coast. Phila., W. S. Martien, 1852. — The young Marooners on the Florida coast; or, Robert and Harold. New ed. Phila., J. S. Claxton, 1866. — *D. H.*

GRANT, James. The romance of war. London, Colburn, 1848. — The guerrilla chief; or, a romance of war. N. Y., H. Long and bro. [about 1855]. — *D. H.*

GRANT, Maria M. Bright morning. London, Warne, 1873; N. Y. (Seaside library.) — Once and forever. N. Y., G. W. Carleton & co., 1878. — So dear a dream. N. Y., G. W. Carleton and co., 1883. — *D. H.*

GRANT, Maria M., *continued.*

— Victor Lescar. London, Warne, 1875; Leipzig, Tauchnitz, 1875. — Sorry her lot who loves too well. N. Y., G. W. Carleton and co., 1879. — So true a love. N.Y., G. W. Carleton and co., 1884. — *D. H.*

GROSVENOR, *Mrs.* H. S. May Horton; or, life at Aunt Upton's. Boston, H. Hoyt [1874]. — Ellen Dacre; or, life at Aunt Hester's; same publisher.

— Simon Martin; or, the first glass. Boston, H. Hoyt [1860]. — Amy Martin; same publisher.

GUIDE to accomplishments in conversation, letter-writing, and oratory. Edited by Mrs. Jane Aster. N. Y., G. W. Carleton and co., 1879. Made up of two books, viz.: Edward W. Cox. "The arts of writing, reading, and speaking," 1864, and "The art of conversation" [*Anon.*], 1871; both by the same publisher as the edition of 1879 above. — *D. H.*

HABBERTON, John. Just one day. N. Y., G. R. Lockwood, 1879. Becomes, Phila. [1882], "Mrs. Mayburn's twins; with her trials in the morning, afternoon, and evening of just one day."

This might be examined more closely, as an example of the new methods of book-making under consideration. The new edition seems to be printed from the old plates, the only alteration apparent in the text being in the last two lines, which, to correspond with the altered title, read, instead of "And thus it was that the thread of mamma's existence . . . was woven through 'Just one day,'" stands ". . . was woven through the morning, noon, afternoon, and evening of one day." The paging in the new book begins with number 23, adding correspondingly to the figures of the last page. Unfortunately, the paging of the table of contents was not altered to correspond, and it is all wrong.

HABITS, The, of good society, 1872. — The ladies' and gentlemen's etiquette book of the best society. Edited by Mrs. Jane Aster, 1879. — Sensible etiquette and good manners of the best society. Edited by Mrs. Jane Aster, 1882. All, N. Y., G. W. Carleton and co., and the same with some changes.

The last adds 35 pages on the art of writing. — *D. H.*

HALE, Edward Everett. The good time coming; or, our new crusade. Boston, Roberts, 1875. Published the same year, by the same, as "Our new crusade. A temperance story."

HALL, Benjamin F. The early history of the Northwestern states, embracing New York, Ohio, Indiana, Illinois, Michigan, Iowa, and Wisconsin, with their land laws, etc. Buffalo, G. H. Derby, 1879.

"This is the Land-owner's manual, Auburn, Derby and co., 1847, with a new title-page." — *Sabin.*

HARRIS, *Sir* Wiliam Cornwallis. The highlands of Ethiopia. N. Y., J. Winchester, no date. — Adventures in Africa during a tour of two years through that country. Phila., Peterson, no date.

HAUFF, Wilhelm. Der kleine Muck. Trans. as "Longnose the dwarf, and other fairy tales." London, Sonnenschein and Allen [1881], and "Little Mook, and other fairy tales." N.Y., Putnam, 1881.

HAWTHORNE, Nathaniel.

"The marble faun; or, the romance of Monte Beni," as we all know, was published in London and Leipzig under the title of "Transformation; or, the romance of Monte Beni." Several names had been proposed, Mr. George P.

HAWTHORNE, Nathaniel, *continued.*

Lathrop says,[1] among them "The transformation of the faun," which the English publisher shortened to "Transformation." Hawthorne complained of the title Transformation as giving the idea of "Harlequin in a pantomime." On the other hand, Henry James, in his "Hawthorne" objects to the title "Marble faun" as failing "to characterize the story, the subject of which is the living faun, the faun of flesh and blood, the unfortunate Donatello. His marble counterpart is mentioned only in the opening chapter."

HAYDEN, William B. On the phenomena of modern spiritualism. Boston, O. Clapp, 1855. — On the dangers of modern spiritualism. 4th edition. N Y., New Church tract society, 1870. — *D. H.*

HEAD, *Sir* Francis Bond. Bubbles from the brunnens of Nassau, by an old man. London, J. Murray, 1833; N. Y., G. Dearborn, 1836. — Bubbles from some brunnens of Germany, by an old Englishman, N. Y., G. G. Lange, 1848.

HEADLEY, Phineas Camp.

The following were published by W. H. Appleton. N.Y., 1864 and 1865: 1. The hero boy; or, the life and deeds of Lieut.-Gen. Grant. — 2. Life and naval career of Vice-Admiral David Glascoe Farragut. — 3. Life and military career of Major-General Philip Henry Sheridan. — 4. Life and military career of Major-General William Tecumseh Sherman. — 5. The patriot boy; or, the life and career of Major-General Ormsby M. Mitchel. They have been republished by Lee and Shepard, Boston, 1883, as the "Heroes of the rebellion," with the titles: 1. Fight

[1] Notes to the Riverside edition of Hawthorne, vol. 6, p. 11.

HEADLEY, Phineas Camp, *continued.*

it out on this line; the life and deeds of Gen. U. S. Grant. —2. Old Salamander; the life and naval career of Admiral David Glascoe Farragut. —3. Fighting Phil; the life and military career of Lieut.-Gen. Philip H. Sheridan. —4. Facing the enemy; the life and military career of Gen. William Tecumseh Sherman. —5. Old Stars; the life and military career of Major-Gen. O. M. Mitchel.

HEARD, Franklin Fiske. Shakespeare as a lawyer. Boston, Little, Brown and co., 1883. A reprint, with additions and changes, of the author's "Legal acquirements of William Shakespeare." Boston, J. K. Wiggin, 1865.

HEEREN, Arnold Hermann Ludwig. Reflections on the political history of Ancient Greece. Translated from the German by G. Bancroft. Boston, 1824.— A sketch of the political history of Ancient Greece. From the German. 2d edition. Oxford, 1834.— Ancient Greece. From the German by G. Bancroft. 2d American edition. Boston, 1842. — *D. H.*

HELDMANN, Bernard. Self-conquered; or, the Belton scholarship. Illus. N. Y., E. P. Dutton, and co. [1882.]

First published in London, in 1882, by Griffith, under the title "The Belton scholarship."

HENTZ, Caroline Lee. The victim of excitement; The bosom serpent, etc. Phila., A. Hart. 1853. — Love after marriage, and other stories of the heart. Phila., T. B. Peterson, copyright, 1857. The same. The last story in the earlier book is made the first in the later. — *J. E.*

HILDRETH, Richard. The white slave; or, memoirs of a fugitive. [*Anon.*] Boston, Tappan and Whittemore, 1852.

Through the first thirty-six chapters the same as "Memoirs of Archy Moore." 2d ed., Boston, J. Munroe and co., 1839. Mr. Edmands states that this story was also published with the titles: "The slave; or, memoirs of Archy Moore," Boston, Whipple and Damrell, 1840, and "Archy Moore the white slave," Auburn, N. Y., Miller, Orton and Mulligan, 1855.

HILLERN, Wilhelmine von. Ernestine. London, T. De La Rue and co.; N. Y., W. S. Gottsberger, 1881. (Translated by S. Baring-Gould.) — Only a girl; or, a physician for the soul, translated by Mrs. A. L. Wister. Phila., Lippincott, 1870.

These are different translations of "Ein Arzt der Seele."

— Und sie kommt doch! Berlin, Paetel. — The hour will come. Trans. by Clara Bell. Leipzig, Tauchnitz; N.Y., Gottsberger.

— The vulture maiden. From the German, by C. Bell and E. F. Poynter. Leipzig, Tauchnitz, 1876; N.Y., G. Munro, 1879. (Seaside Library, no. 575.) — Elsa, and her vulture; a tale of the Tyrolean Alps, translated by Lady Wallace. London, Longmans, Green and co., 1876. — Geier-Wally. A tale of the Tyrol. N. Y., Appleton, 1876.

Different translations of "Die Geier-Wally."

HODSON, William Stephen Raikes. Twelve years of a soldier's life in India. London, J. W. Parker and son, 1859. — Hodson of Hodson's horse. 4th ed. London, Kegan Paul, Trench and co., 1883. — *D. H.*

HOLLOWAY, Laura Carter. The ladies of the White House. N. Y., U. S. pub. co., 1872. — In the home of the presidents. N. Y., U. S. pub. co., 1875. The same, with additions.

HOWDEN, Peter. Horse warranty. A plain and comprehensive guide to the various points to be noted, showing which are essential, and which are unimportant. London, Hardwicke [1862]; D. Bogue, 1882. — The horse; How to buy and how to sell. N.Y., Orange Judd co., 1882. — *J. E.*

HOWE, Fisher. Turkey, Greece and Palestine in 1853. Glasgow, W. Collins [1854]. — Oriental and sacred scenes, from notes of travel in Greece, Turkey, and Palestine. N. Y., M. W. Dodd, 1854. — *D. H.*

HUGHES, Thomas. Tom Brown's school days. London, Macmillan; Leipzig, Tauchnitz; Phila., H. B. Ashmead. — School days at Rugby. Boston, Ticknor and Fields.

HUGO, Victor Marie, *comte*. By order of the king. Leipzig, Tauchnitz, 1870. — The man who laughs. N. Y., Appleton, 1873. Different translations of "L'homme qui rit."

— The slave-king. From the Bug-Jargal of Victor Hugo. Library of romance, vol. 6. London, 1833. — Bug-Jargal. N. Y., J. Mowatt and co., 1844. — *D. H.*

HUNT, *Mrs.* Alfred W. "Self-condemned." London, Chatto and Windus, 1883.

The statement has been made that this story has been republished at Boston, without the author's name, as one of the "No name series," with the title "Barrington's fate." The two books begin with the same words. I have not seen a copy of the London edition, to see what changes, if any, have been made in the American edition.

HUNTER, John D. Manners and customs of several Indian tribes located west of the Mississippi, including some account of the soil . . . to which is prefixed the history of the author's life during a residence of several years among them. Phila., the author, 1823. — Memoirs of a captivity among the Indians of North America . . . with anecdotes descriptive of their manners and customs, to which is added some account of the soil . . . London, 1823.

The latter contains three chapters not found in the former. — *J. E.*

IN the tropics. By a settler in Santo Domingo. With an introductory notice by R. B. Kimball. N.Y., Carleton, 1863. — Life in Santo Domingo. By a settler. With an introduction explanatory, by R. B. Kimball. N. Y., G. W. Carleton and co., 1873. — *D. H.*

INGRAHAM, Joseph Holt. The Sunny South; or, the Southerner at home. Phila., G. G. Evans, 1860. Becomes, after the publication of Tourgee's "Fool's errand," "Not 'A fool's errand;' life and experience of a Northern governess in the sunny South." N. Y., Carleton, 1883.

JAMES, George Payne Rainsford. Revenge. London, Newby, 1851. — The man in black. An historical novel of the days of Queen Anne. Phila., T. B. Peterson and bros., copyright, 1860. — *J. E.*

JAPP, Alexander Hay. (*H. A. Page.*) Vers de société and parody. With other essays. London, T. Fisher Unwin, 1883.

"The first edition was published under the title 'Literary bye-hours.' In issuing this new edition it has been considered advisable to give it a more distinctive title." — *Preface.*

JERROLD, William Blanchard. The best of all good company. First series. Dickens, Lytton, Thackeray, Scott, Disraeli, Douglas Jerrold. London, Houlston and sons, 1873. Republished, with omissions, by Shepard and Gill, Boston, 1874, with the title "The best of all good company. First series. Dickens, Scott, Thackeray, Jerrold;" also, in 1883, by R. Worthington, N. Y., with the title "Days with great authors, comprising choice selections from Dickens, Scott, Thackeray, and Douglas Jerrold."

JONES, Cornelia. Heavenward led; or, the two bequests. By Jane R. Sommers [*pseud.*]. Phila., Porter and Coates, copyright, 1871.

The running-title and the half-title read "Heavenward bound; or, the two bequests." Mr. Edmands states that this story was first published under the title "Heavenward bound, etc.," and that a change was made at the request of the Presbyterian board of publication, which had already published a book with the same title.

JONES, J. B. The Spanglers and Tingles; or, the rival belles. Phila., A. Hart, 1852. — The rival belles; or, life in Washington. Phila., T. B. Peterson and bros. [1878.] — *D. H.*

KIMBALL, Richard Burleigh. Romance of student life abroad. N. Y., G. P. Putnam and co., 1853; Leipzig, Tauchnitz, 1854. — Students abroad. N. Y., G. P. Putnam, 1862.

— To-day. N. Y., Carleton, 1870. — To-day in New York. Leipzig, Tauchnitz, 1870. *D. H.* states, in the *Library journal*, that this was republished in New York, in the year 1881, by Carleton, with the title "An artful widow."

KIMBALL, Richard Burleigh, *continued.*

— Was he successful? N. Y., G. W. Carleton, 1864. — His idol (author's name removed), same pubs., 1880. *D. H.*, in *Library journal*, June, 1883.

KINGSTON, William H. G. The fire-ships. London, Low, 1866. — Ronald Morton; or, the fire-ships. London, Gall and Inglis, 1872. — *F. E.*

— The missing ship; or, notes from the log of the Ouzel galley, London, Griffith and Farrar. — Ouzel galley; or notes from an old sea log. Same pubs., 1877.

KINNS, Samuel. Moses and geology; or, the harmony of the Bible with science. — The harmony of the Bible with science; or, Moses and geology. [2d edition.] Both, Cassell, P. G., and co., 1882.

KIRBY, Mary and Elizabeth. The world at home. London, T. Nelson and sons. 1880. — The world by the fireside. Same publishers, 1883.

KIRKLAND, Caroline Matilda. Our new home in the West. By Mrs. Mary Clavers (Mrs. C. M. Kirkland). N. Y., J. Miller, 1872. Originally published in 1839, with the title "A new home; who'll follow? By Mary Clavers, an actual settler." N. Y., C. S. Francis.

LACOMBE, Paul. The growth of a people: a short study in French history. A translation of the "Petite histoire du peuple français," by Lewis A. Stimson. N. Y., H. Holt and co., 1883.

An earlier translation (Boston, H. A. Young and co., 1878) is entitled "A short history of the French people."

LETTERS everywhere. London, Seeley, 1869; Boston, Lee and Shepard, 1871. Republished by the latter firm in 1881, with the title "Young folks' rhymes and stories."

LEVER, Charles James. The O'Donoghue; a tale of Ireland fifty years ago. Leipzig, Tauchnitz; Various English editions, and Phila., Carey and Hart. — Kate O'Donoghue. Phila., Peterson, no date. — *J. E.*

LIEFDE, J. B. de. The beggars. (Les gueux.) London, Hodder and Stoughton, 1873. — Galama; or, the beggars. N. Y., Scribner, Armstrong and co.

"Called Galama, that it may not be confounded with 'The beggars,' which appeared in this country several years ago." — *Publishers' note.*

LINDLEY, Augustus F. A cruise in Chinese waters, being the log of "The Fortuna." 4th edition. London, Cassell, P. G., and co. [1882.] An earlier edition was entitled "The log of the Fortuna." — *English catalogue.*

LOVER, Samuel. He would be a gentleman. Various editions.

First published with the title "Treasure trove." — *Preface.*

There are editions which have the old title on the cover and the new one on the title-page. Whenever there are such double entries confusion is apt to arise, as may be seen under the name Winser in this list.

MACAULAY, James. Grey Hawk: life and adventures among the Red Indians. Phila., J. B. Lippincott and co., 1883.

An alteration and abridgment of the Narrative of John Tanner's thirty years' captivity among the Indians of North America, published, N. Y., G. and C. and H. Carvill.

√

McCrellis, James B. The law of the farm. [Indianapolis], Indianapolis Sentinel co., 1879. This is almost word for word, the same as Bennett, Edmund Hastings. Farm law. Boston, Rand, Avery and co., 1879. — *D. H.*

MacDonald, George. Orts. London, S. Low, 1882. The American edition (Boston, D. Lothrop, 1883) is called "The imagination and other essays."

McKnight, Charles. Captain Jack the scout; or, the Indian wars about old Fort Duquesne. Phila., Porter and Coates, copyright, 1873. — Old Fort Duquesne; or, Captain Jack the scout. Leipzig, Tauchnitz. — Captain Jack. A story of Indian adventure. London, F. Warne and co. [1874].

MacLeod, *Rev.* Xavier, *professor of rhetoric and belles-lettres in St. Mary's College, Cincinnati.* History of the devotion to the blessed Virgin Mary in North America. With a memoir of the author by the most Rev. John B. Purcell. N. Y., Virtue and Yorston, 1866. The same as "History of Roman Catholicism in North America," same publishers. The notice of copyright is removed. — *The Dial*, July, 1883, p. 72.

Macquoid, Katharine S. A faithful lover. London, Hurst and Blackett, 1882, and Leipzig, Tauchnitz, 1882. — Esau Runswick. N. Y., Putnam, 1882. The same, with omissions and variations.

Mahan, Asa. Modern mysteries explained and exposed. In four parts. Boston, J. P. Jewett and co., 1855. — The phenomena of spiritualism scientifically explained and exposed. London, Hodder and Stoughton, 1875.

MAHAN, Asa, *continued.*

The Introduction of the latter, consisting of 77 pp., is new. From p. 78 to the end (p. 421), it is, with the exception of a page here and there, and some alteration in the text, a reprint of a portion of the first book. — *D. H.*

MANZONI, Alessandro. The betrothed (I promessi sposi). Called in some English editions "The betrothed lovers"; in others, "The betrothed."

An American edition, N. Y., G. Dearborn, 1834, bears the title, "Lucia the betrothed."

MARRYAT, Florence. A broken blossom. London, Tinsley bros., 1879; Leipzig, Tauchnitz, 1879. — Ange. N. Y., G. W. Carleton, 1879.

— A harvest of wild oats. London, Tinsley bros., 1877; Leipzig, Tauchnitz, 1877; N. Y., Carleton, 1877. Republished, N. Y., Carleton, 1879, as "Heart to heart." The same publisher advertises in 1881 "Wild oats, by Florence Marryat," which may possibly be a third issue of the same.

MARSHALL, John J. The outlaw brothers. N.Y., Beadle and co. [1864.] —The child captive. N.Y., Beadle and Adams [1874]. —The outlaw brothers. N.Y., Beadle and Adams [1879]. — *D. H.*

MARTINEAU DES CHESNEZ, *Madame la baronne* Élisabeth. Marquise and Rosette. London, Strahan, no date. Published, Phila., Porter and Coates, 1873, as "Lady Greensatin and her maid Rosette." The original is "La marquise de Satinvert et sa femme de chambre Rosette." Paris, 1868.

MATHEWS, Cornelius. The Indian fairy book. N. Y., Leavitt and Allen, 1868. — The enchanted moccasins, and other legends of the American Indians. N. Y., G. P. Putnam's sons, 1877.

MAURER, Leberecht. Jesuiten oder Freimaurer? Roman. Leipzig, Krüger und Roskoschny, 1876.

This story has been previously printed in periodicals under the title "Die Geheimbündler" and also as "Neutempler und Rosenkreuzer."— *Preface.*

MAY, T. P. A prince of Breffny. Phila., T. B. Peterson and bros. [1881.] — Lady Edith. Same publishers. [1882.] — *D. H.*

MELVILLE, George John Whyte. M. or N. London, Chapman and Hall, 1869; Leipzig, Tauchnitz, 1869. — Maud or Nina. Boston, Estes and Lauriat. [1875.]

MERCER, Charles Fenton. An exposition of the weakness and inefficiency of the government of the United States of North America. [*Anon.*] n. p., printed for the author. 1845. — The weakness and inefficiency of the government of the United States of North America. By a late American statesman. [*Anon.*] London, Houlston and Wright, 1863.

These two works are the same, with the addition of a 6-page introduction by the editor of the London edition, and a slight difference in the wording of the first paragraph of the work itself. — *C. A. C.*

MÉRY, Joseph. Through thick and thin. By Joseph Méry. N. Y., G. W. Carleton, 1874. Republished by the same in 1879 as an anonymous work, with the title "Only caprice."

This is a translation of "La guerre de Nizam."

MODEL merchant, The, or memoirs of Samuel Budgett. [*Anon.*] Phila., Presb. board of publication [1858]. Abridged from "The successful merchant, by W. Arthur." London, 1852. — *D. H.*

MOORE, Clement Clarke. The night before Christmas. Illus. by W. T. Smedley [and others]. Phila., Porter and Coates, copyright, 1883. — A visit from St. Nicholas, illustrated from drawings by F. O. C. Darley. N. Y., J. G. Gregory, 1862.

MOUNTAIN, lake, and river. A series of twenty-five steel line engravings from designs by W. H. Bartlett and others. The descriptive text by N. P. Willis and others. Boston, Estes and Lauriat, 1884 [1883].

The plates and text (with changes) are selected from "American scenery . . . from drawings by William H. Bartlett, the literary department by N. P. Willis, London, G. Virtue, 1838," a famous book in its day.

MUNDT, Clara Mueller. The merchant of Berlin. By L. Mühlbach [*pseud.*]. Trans. by Amory Coffin. N. Y., D. Appleton and co., 1867. — Frederick the great and his merchant. From the German, by Lady Wallace. [*Anon.*] London, Bentley, 1858. Translations of the same. — *J. E.*

MYSTERIES of crime. Boston, S. Walker and co., 1870. — Celebrated murders. Chicago, Belfords, Clarke and co., 1879. —*D. H.*, in *Library journal.*

NICHOLS, James Robinson. From whence, what, where? Boston, printed for the author, 1882. — Whence, what, where? A view of the origin, nature, and destiny of man. 3d edition. Boston, A. Williams and co , 1883.

NORTH, William. The slave of the lamp. N. Y., H. Long and bro. [1855.] — The man of the world. Phila., T. B. Peterson and bros. [1877.] — *D. H.*

Ogle, Annie. A lost love. By Ashford Owen [*pseud.*]. London, 1858. — Georgy Sandon; or, a lost love. By Ashford Owen. Boston, no date. — Her second love. By Ashford Owen. Phila., T. B. Peterson and bros. [1883.] — *D. H.*

O'Meara, Kathleen. (*Grace Ramsay.*) The bells of the sanctuary. A daughter of St. Dominick. London, R. Washbourne, 1873. First published in the *Catholic world* for February, 1873, under the title of "A daughter of St. Dominic."

Osborne, Elise. Life and its aims: in two parts. [*Anon.*] Phila., Lippincott, Grambo and co., 1854. — Life's lottery; or, life and its aims. [4th ed. *Anon.*] Phila., Claxton, Remsen, and Haffelfinger, 1869. — *D. H.*

Paalzow, Henrietta Johanna, *geb.* Wach. The citizen of Prague. Translated by Mary Howitt. N. Y., Harper and brothers.

The original is entitled "Thomas Thyrnau."

Pancoast, Seth. Blue and red light, and its rays as medicine. Phila., J. M. Stoddard and co. [1877.] The same as "The Kabala; or, the true source of light" (same publishers and same date).

Pardon, George F. Tales from the operas. N. Y., Carleton, 1865. Republished by the same in 1883 as "Book of the operas," which might naturally be supposed to be a libretto.

Parr, Louisa. The Prescotts of Pamphillon. London, Isbister, 1873; Leipzig, Tauchnitz, 1874. — Hero Carthew, or the Prescotts of Pamphillon. N. Y., Holt, 1873.

PARTON, James. People's book of biography. Hartford, A. S. Hale & co., 1868. — Great men and their achievements. N. Y., The Arundel print [1881]. (An enlarged edition of the first.) — Achievements of celebrated men. N. Y., J. B. Alden, 1883. The same as "Great Men." — *D. H.*

PAYN, James. Like father, like son. London, Tinsley, 1870; Leipzig, Tauchnitz, 1871. — Bred in the bone; or, like father, like son. N. Y., Harper and bros., 1872. — *J. E.*

PEABODY, Elizabeth Palmer. Record of a school. [*Anon.*] Boston, 1835. — Record of Mr. Alcott's school. 3d edition. [*Anon.*] Boston, Roberts bros., 1874.

PEOPLE, The, of Turkey: twenty years' residence among Bulgarians [etc.]. By a consul's daughter and wife. Ed. by Stanley Lane-Poole. London, J. Murray, 1878. — Twenty years' residence among the people of Turkey [etc.]. N. Y., Harper, 1878.

PETERS, Dewitt C. The life and adventures of Kit Carson, the Nestor of the Rocky mountains. N.Y., W. R. C. Clark & co., 1858. Republished, Hartford, Dustin, Gilman & co., copyright, 1873, as "Kit Carson's life and adventures," and Boston, Estes and Lauriat, copyright, 1880, as "Pioneer life and frontier adventures. An authentic record of the romantic life and daring exploits of Kit Carson and his companions." — *W. E. F.*

There are alterations in the two later books.

PETERSON, Charles J. Kate Aylesford. A story of the refugees. By Charles J. Peterson, copyright, A. H. Simmons and co., 1855. — The heiress of Sweetwater. By J. Thornton Randolph, author of "The cabin and parlor," copyright, 1873. Both published by T. B. Peterson and bros. — *J. E.*

Proteus has fairly outdone himself here, both title and author being different in the two, while the books are otherwise identical. It might be supposed that the latter name is a pseudonym adopted by Mr. C. J. Peterson. It appears as a real name in Allibone and many catalogues, and Mr. Edmands states that it is that of a real personage. He also states that "The cabin and the parlor; or, slaves and masters, by J. Thornton Randolph," Phila., T. B. Peterson, copyright, 1852, was also published by the same as "Courtenay hall; or, the hospitality and life in a planter's family," same publisher, no date.

PETRUCELLI DELLA GATTINA, Ferdinando. Popery exposed. An exposition of popery as it is [etc.]. Trans. from the French by Robert E. Peterson. Phila., T. B. Peterson [1875]. — Rome and the papacy [etc], same publishers, copyright, 1872.

PHELPS, *Mrs.* Elizabeth Stuart. The Sunny side; or, the country minister's wife. By the author of "Little Kitty and her Bible verses." Andover, 1851, and elsewhere. — Manse of Sunnyside. Edinburgh, 1855. The same. — *Allibone.*

PHILOSOPHY of the sexes. By an old practitioner. [*Anon.*] 1882. — The secret sins of society. By an old practitioner. [*Anon.*] 1881. Both, Chicago, Lakeview publ. co. — *D. H.*

PRATT, L. Maria (*pseud.* Laurie Loring). The holiday album for girls. Boston, D. Lothrop and co., 1875. Identical with pp. 183–357 of the "Children's picture story-book," by the same author and publisher.

The same author's "Holiday album for boys" consists of pp. 1–181 of the same book.

PUECKLER-MUSKAU, Hermann Ludwig Heinrich, *Fürst* von. Semilasso in Africa. Adventures in Algiers and other parts of Africa. London, R. Bentley, 1837. — Travels and adventures in Algeria and others parts of Africa. London, R. Bentley, 1839. — *D. H.*

RANDOLPH, J. Thornton. *See* Peterson, Charles J.

RAYMOND, Rossiter Worthington.

The following works, written by the author as United States commissioner of mining statistics, were published by the U.S. government: — 1. Mineral resources of the states and territories west of the Rocky mountains. 1869. — 2. Statistics of mines and mining in the states and territories west of the Rocky mountains. 1870. — 3. Same title. 1871. — 4. Same title. 4th annual report. 1873. — 5. 5th annual report. 1874. — These were republished in N.Y. by J. B. Ford and co., with the following titles: — 1. The mines of the West: a report to the Secretary of the treasury. 1869. — 2. Mines and mining of the Rocky mountains, the inland basin and the Pacific slope. 1871. — 3. Mines, mills, and furnaces of the Pacific states and territories. 1871. — 4. Silver and gold [etc.]. 1873. — 5. Mining industry of the states and territories of the Rocky mountains. 1874.

Libraries, as well as private individuals, have received the above books from the United States government, and have afterwards purchased these reissues of the same matter, at high prices ($3.50 to $4.50 each at retail), naturally supposing that they were different books. The motive of the publishers was doubtless a good one, that these books might reach many persons who would not otherwise see them. It would have been better to have kept the original titles.

REID, Mayne. Lost Lenore. N. Y., G. W. Carleton and co., no date. — Heart and hand. Published anonymously, by the same, the author's name being removed. 1881. — *D. H.*, in *Library journal*, June, 1883.

— The Maroon. By Captain Mayne Reid. London, Routledge; N. Y., R. M. Dewitt; N. Y., Carleton.

This book, a familiar one at bookstores and libraries for more than twenty years, has been republished recently by G. W. Carleton & co., with changes, and omitting the name of the author. The title is changed to "A love spell." If the practice of changing the titles of books is a bad one, to omit the author's name at the same time, as is sometimes the custom nowadays, is doubly evil.[1]

Apart from moral considerations, think how this and such practices as we have been considering tend to obliterate all definiteness and exactness in literary records and statistics, and to rob them of all their significance. There but remains to alter the text of the original to suit one's fancy, as is done in several of the reprints mentioned in this list, to inaugurate chaos.

— Odd people. Boston, Osgood, 1874. Republished, N. Y., J. Miller, 1876, as "The man-eaters and other odd people."

— The Quadroon. N.Y., R. M. Dewitt [1856]. — Love's vengeance. (Author's name removed.) G. W. Carleton and co., 1880. — *D. H.*, in *Library journal*, June, 1883.

"The prairie hunter" and "The Texan ranger" were written by Captain Flack, whose name has hitherto appeared in connection with them. They are now advertised as the product of Captain Mayne Reid's pen. He did not write a line of either. — *C. M. Clark, in the Athenæum, Nov.* 24, 1883.

---

[1] It would be interesting to know how the poor authors feel who are thus summarily robbed of their children.

RICHARDSON, Charles James. The Englishman's house from a cottage to a mansion. London, J. C. Hotten [1870]. — House-building, from a cottage to a mansion. N. Y., Putnam, 1873.

Mr. Edmands calls attention to the fact that both the above are the same, with trifling exceptions, as "Picturesque designs for mansions, villas, lodges, etc.," by the same author, London, Atchley and co., 1870, price 42 shillings. The Mercantile Library of Philadelphia, and the Boston Public Library, and, doubtless, other institutions, have copies of all three of these expensive works, purchased on the supposition that they were different books, where one of them would serve the purpose.

RITCHIE, Leitch. The British world in the East. London, Allen and co., 1847. — History of the Oriental nations. London, 1848. — *W. F. P.*

ROBERTS, Margaret. The atelier du Lys. London, Longmans, 1876. Reprinted with the title "Noblesse oblige. By the author of Mlle. Mori." N. Y., H. Holt, 1876.

The author complains in the *Literary world*, July 14, 1883, p. 225, that this story was republished under a change of title, without her knowledge. Moreover, she disapproves of the change, especially from the fact that the new title is the same as one already given to a story by Sarah Tytler (Henrietta Keddie).

ROBINSON, Phil. Under the sun. Boston, Roberts, 1882.

Made up of parts of the author's "Noah's ark," "In my Indian garden," "Under the punkah," with other matter. The title reads, "By the author of" these three mentioned books; leaving the impression that it has no connection with them.

ROE, AZEL Stevens. How could he help it? N. Y., Derby and Jackson, 1860. — Give me thine heart. (Author's name removed.) G. W. Carleton and co., 1880. — *D.H.*, in *Library journal*, June, 1883.

— James Montjoy; or, I've been thinking. N. Y., D. Appleton and co., copyright, 1849.

G. W. Carleton and co. have advertised under Roe's name "I've been thinking," possibly a second issue.

— True to the last. N. Y., Derby and Jackson, 1858. — Faithful to the end. (Author's name removed.) G. W. Carleton and co., 1881. — *D. H.*, in *Library journal*, June, 1883.

ROOD, Ogden N. Modern chromatics, with applications to art and industry. — Students' text-book of color; or, modern chromatics [etc.].

These, which are the same, were published in 1879 and 1881 by D. Appleton and co., in "The international scientific series."

ROOPER, G. The fox at home; and other tales. London, Hardwicke and Bogue, 1877.

First published in 1874, under the title "Tales and sketches," without a publisher's name. — *Preface.*

ROSSETTI, Daniel Gabriel. The early Italian poets from Ciullo d' Alcamo to Dante Alighieri (1100–1200–1300) in the original metres, together with Dante's Vita nuova. London, Smith, Elder and co., 1861. Republished, Boston, Roberts brothers, 1876, in a rearranged form, with the title "Dante and his circle."

RUFFINI, Giovanni. The Paragreens on a visit to the Paris universal exhibition. N. Y., Dix, Edwards and co , 1857. — Dear experience. N. Y., Rudd and Carleton, 1861. — *J. E.*

SAMUELS, Edward A. The ornithology and oölogy of New England. Boston, Nichols and Noyes, 1867. Republished, Boston, Noyes, Holmes and co., with the title "The birds of New England and adjacent states;" and again, with some additional matter, N. Y., R. Worthington, 1883, as "Our northern and eastern birds."

SAND, George. La petite Fadette. Translated, "Little Fadette." London, Slater, 1849; London, Weldon, 1878. — "Fadette. From the French by Matilda M. Hays." N. Y., G. P. Putnam, copyright, 1851. — "Fanchon the cricket. Trans. by Matilda M. Hays." N. Y., F. Leypoldt, 1863. — "Fanchon the cricket; or, La petite Fadette." Phila., T. B. Peterson and bros., copyright, 1871.

SAUNDERS, Frederick. About woman, love, and marriage. 1868. — Love and marriage. 1879. Both, G. W. Carleton and co. — *D. H.*

SAVAGE, Marmion W. Reuben Medlicott; or, the coming man. London, Chapman and Hall, no date. — The universal genius; or, the coming man. N.Y., D. W. Evans and co., 1860. — *D. H.*

SAVAGE, Mrs. W. T. Miramichi. [*Anon.*] Boston, Loring, copyright, 1865. — "Adèle Dubois: a story of the lovely Miramichi valley in New Brunswick," same publisher.

SCHAEFFLE, Albert Eberhard Friedrich. Bau und Leben des socialen Körpers. Tübingen, H. Laupp, 1875–1878. 4 v.

The third volume is published separately, with the title "Kapitalismus und Socialismus," of which M. Kaufmann's "Socialism," London, 1874, is a condensed and altered translation.

Sears, Edmund Hamilton. Athanasia; or, foregleams of immortality. Boston, American unitarian association, 1858. The revised edition, Phila., Claxton, Remsen and Haffelfinger, 12th edition, 1873, is entitled "Foregleams and foreshadows of immortality."

Sheppard, Elizabeth Sara. My first season. By Beatrice Reynolds [*pseud.*]. London, Smith and Elder, 1855; N. Y., W. P. Fetridge and co, 1856. — The matchmaker. By Beatrice Reynolds. Phila., T. B. Peterson and bros., no date. The same. — *J. E.*

Simms, William Gilmore. Life in America; or, the wigwam and the cabin. Aberdeen, G. Clark and son, 1848. — Wigwam and cabin. N. Y., J. S. Redfield, copyright, 1856; W. J. Widdleton, 1864 — *J. E.*

— Woodcraft; or, the hawks about the dovecote. N. Y., J. S. Redfield, copyright, 1854. — The sword and the distaff; or, "fair, fat, and forty." Phila., Lippincott, Grambo and co., 1853. — *J. E.*

Social etiquette and home culture. The glass of fashion. By the Lounger in society. N. Y., Harper [1878]. — The glass of fashion. By the Lounger in society. London, J. Hogg, 1881.

Southworth, *Mrs.* Fallen pride. — The curse of Clifton. Both published by Peterson. The same. — *J. E.*

— The gipsy's prophecy; or, the bride of an evening, 1861. — The bride of an evening. Both Phila., T. B. Peterson. — *J. E.*

SOUTHWORTH, *Mrs., continued.*
— Miriam the avenger; or, the missing bride. — The missing bride Both, Phila, T. B. Peterson and bros. — *J. E.*

— The prince of darkness. Phila., Peterson, copyright, 1869. Originally published with the title "Hickory hall; or the outcast. A romance of the Blue Ridge." Phila.,T. B. Peterson & bro. [1861.]

— Virginia and Magdalene. 1851. — The two sisters; or, Virginia and Magdalene. 1858. Both, Phila., T. B. Peterson. — *J. E.*

SPEAKER'S garland, The, and literary bouquet. Phila., P. Garrett and co.

The various numbers of "One hundred choice selections," same publishers, united in one volume.

SPENCER, *Captain* Edmund. The fall of the Crimea. London, Routledge, 1854. First published in London, 1840, with the title, "The prophet of the Caucasus" — *Preface.*

SPRING, Samuel. Giafar al Barmeki, a tale of the court of Haroun al Raschid. [*Anon.*] 1836. — The rose of Persia; or, Giafar al Barmeki. 1847. Both, N. Y., Harper and bros. — *D. H.*

SPURGEON, Charles Haddon. The matchless mystery. N. Y., Sheldon and co., 1878. The same as the Tenth series of his Sermons.

STABLER, Jennie Latham. Left to herself. By Jennie Woodville [*pseud.*]. Phila., J. B. Lippincott and co., 1871. — Edith's mistake; or left to herself. Same publishers, copyright, 1874.

STABLES, W. Gordon. Cats: their points and characteristics [etc.]. London, Dean and son [1874]. — Friends in fur; true tales of cat life. Same publishers [1877.]

STEBBINS, Jane E. Moses and the prophets; Christ and the apostles; Fathers and martyrs. N. Y., American subscription house, 1857. — Illustrated history of the Bible. Hartford, Conn., American subscription house, 1867. — *D. H.*

— Our departed friends, or glory of the immortal life. Hartford, L. Stebbins, 1867. — Glory of the immortal life. Norwich, Carr & Jewett, 1871. — Earthly trials and glory of the immortal life. Hartford, L. Stebbins, 1875.

Sixteen pages of "Forms of prayer" are added to the last issue. — *D. H.*

STIMSON, Alexander Lovett. Easy Nat; or, the three apprentices. — New England boys; or, the three apprentices. Both, N. Y., J. C. Derby, 1856. — *D. H.*

STOKES, Frederick Abbot. College tramps: a narrative of the adventures of a party of Yale students during a summer vacation in Europe. N. Y., Carleton, 1880. — A jolly summer. N. Y., White, Stokes and Allen, 1883.

STONE, John Seely. Lectures on the institution of the Sabbath. N. Y., A. V. Blake, 1844. — The divine rest; or, scriptural views of the Sabbath. N. Y., A. D. F. Randolph, 1867.

"Revised and somewhat enlarged." *Preface.* — *D. H.*

STOWE, Harriet Elizabeth Beecher. Dred: a tale of the Great Dismal swamp. Boston, Phillips, Sampson and co., 1856. — Nina Gordon: a tale of the Great Dismal swamp. Boston, Osgood, 1878.

— Men of our times. Hartford publishing co., 1869. — The lives and deeds of our self-made men. Hartford, Worthington, Dustin and co., 1872. The life of B. Gratz Brown is added.

— Oldtown fireside stories. Boston, Osgood, 1873. — Sam Lawson's Oldtown fireside stories, same publishers and date.

STRAUSS, Gerhard Friedrich Abraham. The glory of the house of Israel; or, the Hebrew's pilgrimage to the Holy City. Phila., Lippincott, 1873.

A translation of "Helons Wallfahrt nach Jerusalem." It had been published some years before in London and Boston with the title, "Helon's pilgrimage to Jerusalem."

STRETTON, Julia Cecilia. The valley of a hundred fires. By the author of "Margaret and her bridesmaids." London, Hurst and Blackett, 1860. — The rector's wife; or, the valley of a hundred fires. By the author [etc.]. Phila., T. B. Peterson and bros., no date. The same. — *J. E.*

STUDENTS', The, encyclopædia of universal knowledge (vol. 1, London, Hodder and Stoughton, 1883).

"Merely a new issue of the Globe encyclopædia (Edinb., Jack, 1876-79, 6 v.). The old plates have been used, but some changes have been made. Unluckily for the purchaser, in many cases in the statistics, though the year has been changed, the other figures have been left as they stood before." — *Library journal*, May, 1883, p. 9. See also *The Academy*, March 31, 1883, p. 219.

SWINBURNE, Algernon Charles. Poems and ballads. London, 1866. — Laus Veneris and other poems and ballads. N.Y., G. W. Carleton, 1866. — *D. H.*

TERHUNE, Mary Virginia. Colonel Floyd's wards. By Marion Harland [*pseud.*]. N. Y., Sheldon and co., 1863. -- Helen Gardner's wedding-day; or Colonel Floyd's wards. By Marion Harland. N. Y., Carleton, copyright, 1870.

— Common sense in the household. By Marion Harland. N. Y., C. Scribner and co., 1871.

The statement has been made that the books "Economy cook-book," by B. Bush, and "How to cook," by Marion Holmes, both, Chicago, Belford, Clarke and co., are taken largely from Marion Harland's book.

— Husks. By Marion Harland. N. Y., Sheldon and co., 1863. — The empty heart; or, husks. By Marion Harland. N. Y., Carleton, copyright, 1870.

THIMM, Franz. Modern languages. N. Y., Dick and Fitzgerald [1872]. First published as four independent books, viz.: "French self-taught"; "German self-taught"; "Spanish self-taught"; "Italian self-taught."

THOMPSON, Clara Monica. The rectory of Moreland; or, my duty. Boston, J. E. Tilton and co., 1860. Republished by the same in 1864, as "Mary Evans; or, the rectory of Moreland."

THOMPSON, Robert Ellis. Elements of political economy, with especial reference to the industrial history of nations. Phila, Porter and Coates, 1882. A third edition of the author's "Social science and national economy," same publishers, 1875.

TOCQUEVILLE, Alexis Charles Henri Clérel de.

An American translation of De Tocqueville's "De la démocratie en Amérique," N. Y., A. S. Barnes and co., 1851, is entitled "The republic of the United States of America, and its political institutions, reviewed and examined. Trans. by Henry Reeves [Reeve]. With preface and notes by John C. Spencer." Prof. Bowen's revision of this translation, Cambridge, John Bartlett, 1862, following the original title, is called "Democracy in America," and this is the title of the edition published in England.

The first volume of both translations has been issued at these two publishing houses, with the title "American institutions."

TOPELIUS, Zacharias. Gustav Adolf and the thirty years' war. Trans by Selma Borg and Marie A. Brown. N. Y., Carleton, 1872. — The surgeon's stories. Times of Gustav Adolf. Chicago, Jansen, McClurg and co., 1883.

Different translations of the same story.

TOURGEE, Albion W. Toinette. A novel by Henry Churton [*pseud.*]. N. Y., J. B. Ford and co., 1874. Republished, under the author's real name, by Fords, Howard and Hulbert, 1881, with the title "A royal gentleman." — *Preface.*

TOWNER, Ausburn. After long years; or, Chedayne of Kotono. A story of the early days of the Republic. A reissue of "Chedayne of Kotono. A story of the early days of the Republic." — *Publishers' preface.* Both published by Dodd, Mead and co., N. Y., one in 1877, the other in 1882. — *D. H.*

TROLLOPE, Frances. The young countess; or, love and jealousy. London, Colburn, 1848. — Love and jealousy. — *J. E.*

TROLLOPE, Thomas Adolphus. Giulio Malatesta; a novel. London, Chapman and Hall, 1863; Phila., T. B. Peterson and bros., 1869. — The sealed packet. Phila., T. B. Peterson and bros., no date. — *J. E.*

TROWBRIDGE, John Townsend. The drummer boy. Boston, J. E. Tilton and co., 1863. — Frank Manly, the drummer boy. A story of the war. Boston, W. F. Gill and co., 1876.

— Phil and his friends. Boston, Lee and Shepard, 1884 [1883]. Doubtless the same as "Philip Farlow and his friends." London, F. Warne and co., 1883. — *J. E.*

— Who won at last? or, every-day progress. London, F. Warne, no date. The first English edition was entitled, "How to rise in the world." London [1875]. — *Publishers' notice.*

Both contain the two stories, "Jack Hazard and his fortunes" and "Doing his best," which have been published independently.

— *See* Boys and girls' miscellany.

TUCKER, St. George. Hansford. Richmond, Va., G. M. West, 1857. — The devoted bride. Phila., T. B. Peterson and bros. [1878.] — *D. H.*, in the *Library journal*, August, 1883.

TUCKERMAN, Henry Theodore. The criterion; or, the test of talk about familiar things. N. Y., Hurd and Houghton, 1866. — The collector, essays on books, newspapers [etc.]. With an introduction by Dr. Doran. London, J. C. Hotten [1868]. — *D. H.*

— Isabel; or, Sicily. A pilgrimage. Phila , Lea and Blanchard, 1839. — Isabel; or, a pilgrimage. London, N. Bruce, 1844. — Sicily: a pilgrimage. N. Y., G. P. Putnam, 1852. — *D. H*

TUTHILL, Louisa Caroline. Beautiful Bertha. N. Y., C. Scribner, 1855. — Noble aims; or, beautiful Bertha and Edith. N. Y., World pub. co., 1876.

TWO ways to wedlock. N. Y., Rudd and Carleton, 1859. — False pride; or, two ways to matrimony. Phila., T. B. Peterson and bros., 1866. — Two ways to matrimony; or, false pride. Phila., T. B. Peterson and bros. [1878.] — *D. H.*, in *Library journal*, Aug., 1883 (with additions by J. L. W.).

UP DE GRAFF, Thad. S. Bodines; or, camping on the Lycoming. Phila., J. B. Lippincott and co., 1879. Reprinted by the same, 1883, as "Camping on the Alleghanies; or, Bodine's idea."

VALENTINE, *Mrs.* —. Kate Duncan; or, hidden wrong. London, F. Warne and co. [1877.] Published by the same in 1876 under the title "Maidenhood; or, the verge of the stream."

VERNE, Jules. Adventures in the land of the behemoth. Boston, H. L. Shepard and co., 1874. — Meridiana: the adventures of three Englishmen and three Russians in South Africa. N. Y., Scribner, 1874. (Published also as a part of "Stories of adventure," same publishers, 1874.) — The adventures of three Englishmen and three Russians in South Africa. Trans. by Ellen E. Frewer. London, S. Low, 1876.

All these are translations of "Les aventures de trois Russes et de trois Anglais," Paris, 1872, which title differs from those of all the translations.

— Around the world in eighty days; trans. by G. M. Towle. Phila., Porter and Coates, no date. — Tour of the world in eighty days; trans. by G. M. Towle. Boston, J. R. Osgood, 1873.

— The child of the cavern; or, strange doings underground. Trans. by W. H. G. Kingston. London, S. Low, 1877. — Underground city; or, the child of the cavern. Trans. by W. H. G. Kingston. Phila., Porter and Coates, no date.

— Dr. Ox, and other stories; trans. by G. M. Towle. Boston, J. R. Osgood, 1875. — From the clouds to the mountains; trans. by A. L. Alger. Boston, W. F. Gill and co., 1874.

— The English at the North pole. — A journey to the North pole. — Voyages and adventures of Captain Hatteras, the English at the North pole. — The adventures of Captain Hatteras. Part I.

These four, published in England and America, are translations of "Les Anglais au pole nord."

VERNE, Jules, *continued.*

— To the sun? A journey through planetary space. From the French, by Edward Roth. Phila., Claxton, Remsen and Haffelfinger, 1878.

Constitutes Part 1 of "Hector Servadac," London, S. Low.

For further changes in the titles of the stories of this author consult "The American catalogue."

WARBURTON, Eliot Bartholomew George. The crescent and the cross; or, romance and realities of Eastern travel. By Eliot Warburton. London, 1844; later editions, Hurst and Blackett, and N. Y., Wiley and Putnam, 1845. — Travels in Egypt and the Holy Land; or, the crescent and the cross. Comprising the romance and realities of Eastern travel. By Eliot Warburton. Phila., H. C. Peck and Theo. Bliss, 1859. — There are some changes in the latter.

WARE, William. Probus: or, Rome in the third century. N. Y., C. S. Francis, 1838. — Aurelian; or, Rome in the third century. Same publishers, 1849, and later dates.

WARFIELD, Catharine Anne. The romance of Beauseincourt. An episode extracted from the retrospect of Miriam Montfort. N. Y., G. W. Carleton and co., 1867. — Miriam's memoirs. A sequel to "Montfort Hall," being a romance of the house of Beauseincourt. Phila., T. B. Peterson and bros., copyright, 1876. — *J. E.*

WARNER, Charles Dudley. Mummies and moslems. Hartford, American pub. co., 1876. Republished, same date, by the same, with the title "My winter on the Nile, among the mummies and moslems."

WATSON, Henry C. The old bell of independence; or, Philadelphia in 1776. Phila., Lindsay and Blakiston, 1852. Republished, Boston, Lee and Shepard, no date, with the title "Noble deeds of our forefathers."

WEBBER, Charles Wilkins. The hunter naturalist; romance of sporting; or, wild scenes and wild hunters. Phila., J. W. Bradley, 1851; and, with the same title, Phila., Lippincott, Grambo and co, 1854. — Romance of natural history; or, wild scenes and wild hunters. Phila., Lippincott, Grambo and co., 1852. The same. — *J. E.*

WEBBER, Samuel, jr. Manual of power for machines, shafts, and belts. With the history of cotton manufacture in the United States [to 1876. 2d ed.] N. Y., D. Appleton and co., 1879. The first edition was published under the title of "Tests of power." — *Preface.*

WESTERN farmer's, The, new and universal handbook. Chicago, Keen and Lee, 1856. Republished, N. Y., G. W. Carleton and co., 1880, as "The American farmer. 13th ed. Reëdited by F. W. O'Niell and H. L. Williams." — *D. H.*

WESTMORELAND, Maria Jourdan. Clifford Troup. N. Y., G. W Carleton and co., 1873. — Drifted together. [*Anon.*] Same pubs., 1880. — *D. H.*

WHITTAKER, Frederick. Away westward; or, the cadet button. London, W. Mullan and son, 1879. The same as "The cadet button." N. Y., Sheldon and co.

The headings of the chapters, and in some cases the wording, have been altered.

WHITTY, Edward Michael. Friends of Bohemia: or, phases of London life. London, Smith, Elder and co., 1857. — Knaves and fools; or, friends of Bohemia. N. Y., Rudd and Carleton, 1857. — The Bohemians of London. Phila., T. B. Peterson and bro., no date. — *J. E.*

WHO wrote it? A dictionary of common poetical quotations in the English language. London, G. Bell and sons, 1878. A new and enlarged edition of "Where is it?" London, 1855. — *Preface.*

WHYMPER, Edward. Scrambles amongst the Alps in the years 1860–69. London, John Murray, 1871.

Readers of this book, doubly interesting from its text and striking wood cuts, were eager to purchase what they supposed was to be its sequel in "The ascent of the Matterhorn," same publisher, 1880. They discovered, however, that the new book uses the plates and text of the old one, with some omissions, and, apparently, few additions. If published as a second edition with the same title, few after a comparison of the two, having paid six dollars or thereabouts for the first, would have purchased the second; whereas many copies of the book under its new title have been sold in this country to those who supposed it to be a description of new adventures. The compiler of this list has not been able to find any allusion in the later book to the earlier one.

WIKOFF, Henry. The adventures of a roving diplomatist. N. Y., W. P. Fetridge and co., 1857. — A New Yorker in the foreign office, and his adventures in Paris. London, Trübner and co., 1858. — *W. F. P.*

WILLARD, Clara A. Fifty years ago. N. Y., Randolph, copyright, 1871. — The Winthrop family; a story of New England life fifty years ago. London, Hodder and Stoughton, 1880.

WILLIAMSON, E. H. The Quaker partisans. A story of the Revolution. [*Anon.*] Phila., J. B. Lippincott and co., 1869. Republished by the same, 1876, as "Clayton's rangers; or the Quaker partisans." [*Anon.*] — *D. H.*

WINDLE, Mary Jane. Truth and fancy: tales, legendary, historic, and descriptive. Phila., C. Sherman, 1850. — A legend of the Waldenses, and other tales. 3d edition, enlarged. Phila., J. W. Moore, 1852. The second is an enlarged edition of the first. — *D. H.*

WINSER, Henry J. The great North-west. N. Y., Putnam's sons. 1883.

Bears upon its side the title "Guide to the Northern Pacific railroad and its allied lines"; upon its back, "Northern Pacific railroad"; upon its title-page, "The great North-west, a guide-book and itinerary" [etc.]; and in its publishers' advertisements, "The tourist's guide to the Northern Pacific railroad." Of course the book is quite likely to find its way into catalogues under each of the four titles, creating an irritating confusion.— *The Dial*, Oct., 1883, p. 140.

WITT, C. Myths of Hellas; or Greek tales. Told in German by Professor C. Witt. Translated into English by Frances Younghusband. With a preface by Arthur Sedgwick. London, Longmans, Green and co., 1883. Republished, N. Y., H. Holt and co., 1883, with the title, "Classic mythology [etc.]. Supplemented with a glossary of etymologies and related myths."

The original is entitled, "Griechische Götter- und Heldengeschichten."

WITT, Henriette de, *formerly Mlle. Guizot.* Motherless; or a Parisian family. N. Y , Harper and bros., 1871; N. Y., G. Munro, 1879. (Seaside library, No. 628.) — A Parisian family. London, S. Low, Son & Marston, 1871. — Both translated by the author of "John Halifax, gentleman," and the same. — *D. H.*

WOOD, Eila Price. (Mrs. Henry Wood.) The earl's heirs. Phila., Peterson, copyright, 1862. — Lord Oakburn's daughters. By the author of . . . The earl's heirs. Same publishers, copyright, 1865.

The same story, in a somewhat different setting.

— Johnny Ludlow. [187–.] — Under the rose. By the author of East Lynne. [*Anon.*] 1878. Both, N. Y., G. W. Carleton and co.— *D. H.*

— Lady Adelaide's oath. London, new edition, Bentley, 1867. — The castle's heir; or, Lady Adelaide's oath. Phila., T. B. Peterson and bros., no date. — Out of the deep. Boston, W. F. Gill and co., 1876.

— The mystery. A love story. Phila., Peterson, no date. This appears to be "Anne Hereford" (London, Tinsley bros., 1868; Leipzig, Tauchnitz, 1869), with variations.

— Parkwater; or, told in the twilight. Phila., T. B. Peterson, no date. A portion only of "Told in the twilight." London, R. Bentley, 1875, and Leipzig, Tauchnitz, 1875.

— Trevlyn Hood; or, Squire Trevlyn's heir. London, Tinsley, 1864; Leipzig, Tauchnitz, 1864. — Squire Trevlyn's heir. Phila , T. B. Peterson, no date. — *J. E.*

WOOD, George. Future life; or, scenes in another world. N. Y., Derby and Jackson, 1858.

After the publication of "The gates ajar" by Miss Phelps, this reappeared, Boston, Lee and Shepard, 1871, as "The gates wide open."

YATES, Edmund. Two, by tricks. London, Routledge, 1875, and Leipzig, Tauchnitz, same date. Published, Boston, W. F. Gill and co., 1875, with the title, "Wages of sin."

YONGE, Charlotte Mary. Richard the fearless; or, the little duke. N. Y., D. Appleton and co. [1857, and often since.] The same as "The little duke; Richard the fearless." Leipzig, Tauchnitz, 1860; Boston, D. Lothrop and co., 1881.

ZOLA, Émile. The abbé's temptation. (La faute de l'abbé Mouret.) Trans. by John Stirling. [1879.] — Albine; or, the abbé's temptation. (La faute de l'abbé Mouret.) [1882.] Both, Phila., T. B. Peterson and bros., and the same. — *D. H.*

— The bonheur des dames; or, the shop girls of Paris. Phila., Peterson [1883]. — The ladies' paradise; or, the bonheur des dames, same publisher [1883].

— Claude's confession. Trans. by George D. Cox. Phila., T. B. Peterson and bros. [1882.] — A terrible confession; or, the sufferings of a lost soul in a garret. (La confession de Claude.) N. Y., F. Tousey, 1882. (Brookside library, No. 214.) The same. — *D. H.*

ZOLA Émile, *continued.*

— The conquest of Plassans. A tale of provincial life. (La conquête de Plassans.) Trans. by John Stirling. — A mad love; or, the abbé and his court. (La conquête de Plassans.) Trans. by John Stirling. Both, Phila., T. B. Peterson and bros. [1879 and 1882], and the same. — *D. H.*

— The girl in scarlet; or, the love of Silvère and Miette. (La fortune des Rougon.) Trans. by John Stirling. Phila., T. B. Peterson and bros. [1882.] — The Rougon-Macquart family. (La fortune des Rougon.) Trans. by John Stirling. Same pubs. [1879.] The same. — *D. H.*

— Hélène. A love episode. Trans. by Mary Neal Sherwood. Phila., T. B. Peterson and bros. [1878.] — A woman's heart, or, a stray leaf from the book of love. (Une page d'amour.) N. Y., F. Tousey, 1883. (Brookside library, No. 286.) The same. — *D. H.*

— The markets of Paris. (Le ventre de Paris.) Trans. by John Stirling, 1877. — La belle Lisa; or, the Paris market girl. (Le ventre de Paris.) Trans. by John Stirling, 1883. Both, Phila., T. B. Peterson, and the same. — *Publishers' weekly.*

— Thérèse Raquin. A novel. Trans. by John Stirling. Phila., T. B. Peterson and bro. [1881.] — Nemesis; or, haunted by the spectre of a murdered man. N. Y., F. Tousey, 1883. (Brookside library, No. 242.) The same. — *D. H.*

— Zola's court of Napoleon III. Clorinda; or, the rise of his excellency Eugene Rougon. The man of promise. Three times a minister. [1880.] — The mysteries of the court of Louis Napoleon. [1882.] Both, Phila., T. B. Peterson and bros. — *D. H.*

Zschokke, Johann Heinrich Daniel. Meditations on life, death, and eternity. Trans. from the German by Frederica Rowan. Boston, Houghton, Mifflin and co., 1883.

The two parts of this work, here united, were published separately by Ticknor and Fields, under the titles "Meditations on death and eternity" and "Meditations on life and its religious duties."

APPENDIX.

Titles received too late for insertion in the preceding list: —

CHERBULIEZ, Victor. Jean Têterol's idea. N. Y., D. Appleton and co., 1878. — The wish of his life. London, Bentley, 1879. Translations of "L'ideé du Jean Têterol." — *W. M. G.*

CLARK, Charlotte Moore. (*C. M. Clay.*) How she came into her kingdom. Chicago, Jansen, McClurg and co., 1878. — A daughter of the gods; or, how she came into her kingdom. N. Y., White, Stokes and Allen, 1883. — *J. E.*

CLARK, Rufus Wheelwright. Life scenes of the Messiah. Boston, J. P. Jewett and co., 1855. — The true prince of the tribe of Judah; or, life scenes of the Messiah. Boston, A. Colby and co., 1859. (Contains two additional chapters more than the first.) — Life of Christ and his apostles. From the writings of Adam Clarke, Rufus W. Clark, and other eminent divines. Including the True christian religion [*anon.* by Albert Colby]. Baltimore, A. Colby, 1867. — Life of our Lord and Saviour Jesus Christ. By Rufus W. Clark. Lowell, A. Colby, 1871. — *D. H.*

CUSTER, George Armstrong. My life on the plains. N. Y., Sheldon and co., 1874. — Wild life on the plains and horrors of Indian warfare. St. Louis, Sun publishing co., 1883. The same up to p. 330 of the latter, and then 200 pages of additional matter added. — *D. H.*

DE HASS, Frank S. Recent travels and explorations in Bible lands. N. Y., Phillips and Hunt, 1880. — Buried cities recovered; or, explorations in Bible lands. 5th ed., with appendix. Phila., J. W. Bradley and co., 1882. — *D. H.*

DU BOISGOBEY, Fortuné. The ferry-boat. (Le bac.) From the French, by C. A. Merighi. N. Y., G. Munro, 1882. (Seaside Library, No. 1481). — Love's triumph. The tragedy of the ferry. (Le bac.) Translated by M. A. C. N. Y., F. Tousey, 1882 (Brookside Library, No. 211.) — Was it a murder? (Le bac.) Translated by A. D. H. Chicago, Rand, McNally and co., 1883. —*D. H.*

FISHER, William. An interesting account of the voyages and travels of Captains Lewis and Clark, in 1804, 1805, 1806. By William Fisher, Esq. Baltimore: printed by A. Miltenberger, 1812.

"William Fisher, Esq., must have been a bold man, and he may not have been a bad man, too. Whereas the compiler, or editor, or whatever he may have been, of the editions of 1809, retired behind an anonym, William Fisher not only stole his production bodily, and gave it another name, but also formally announced himself as the author of the same; for the edition of 1812 is a literal reprint, as nearly as may be of the edition of 1809."—*Elliott Coues. An account of the various publications relating to The travels of Lewis and Clarke.*

GASKELL, P. The manufacturing population of England. London, Baldwin and Cradock, 1833. — Artisans and machinery. London, J. P. Parker, 1836. The second is an enlarged edition of the first. — *D. H.*

HAMILTON, Leonidas. Border states of Mexico. San Francisco, etc. — Hamilton's Mexican handbook, by Leonidas La Cenci Hamilton, author of "The border states of Mexico." Boston, D. Lothrop and co., 1883. The same as the preceding, with the addition of a few pages, and illustrations — *F. A. O.*

HENRY, John Joseph. An accurate and interesting account of the hardships and sufferings of that band of heroes who traversed the wilderness in the campaign against Quebec in 1775. Lancaster, W. Greer, 1812. — Campaigns against Quebec; being an accurate and interesting account, [etc.]. Revised edition. Watertown, Knowlton and Rice, 1844. — *D. H.*

JOHN, Eugenie. (*E. Marlitt.*) At the councillor's. Trans. by Mrs. A. L. Wister. Phila., J. B Lippincott and co., 1876. — In the counsellor's house, trans. by A. Wood. London, Bentley, 1876. — *W. M. G.*

— The old mam'selle's secret. Trans. by Mrs. A. L. Wister. Phila., J. B. Lippincott and co., 1868. — Old maid's secret. Trans. by H. J. G. London, Chapman, 1872. — *W. M. G.*

— The princess of the moor. Leipzig, 1872. — The little moorland princess. Trans. by Mrs. A. L. Wister. Phila., J B. Lippincott and co., 1872. — *W. M. G.*

KINGSTON, William H. G. The settlers: a tale of Virginia. London, Society for promoting Christian knowledge, 1876. — Virginia: a centennial story. Boston, D. Lothrop, 1876. — *M. A. B.*

LEWES, George Henry. The biographical history of philosophy; from its origin in Greece down to the present day. 1st edition, 1845–6. New edition, 1857. London, Longmans, Green and co., N. Y., D. Appleton and co. — The history of philosophy from Thales to Comte. 3d edition. London, Longmans, Green and co., 1867. — *M. A. B.*

"By a slight change in the title this edition is separated from its predecessors, as if it were a new work, which, indeed, in many respects it is." — *Preface.*

MALDEN, Henry. Distinguished men of modern times. London, C. Knight, 1838. 4 v. (Society for the diffusion of useful knowledge. Library of entertaining knowledge.) N. Y., Harper and brothers, 1840. 2 v. (Selections.) — Biographies of eminent men in literature, arts, and arms, from the thirteenth century. London, Nattali and Bond, 1847. — *J. E.*

MCCABE, James D., *jr.* The Great republic, a descriptive, statistical, and historical view of the states and territories of the Amer. union. Phila., W. B. Evans and co., 1871, pp. 1118. — A centennial view of our country and its resources, giving a brief outline history of the birth and growth of the nation. Phila., Hubbard brothers, copyright, 1876, pp. 1223. The latter has additions and alterations. — *J. E.*

NORTHEND, Charles. Book of epitaphs, amusing, curious, and quaint. N. Y., Carleton, London, S. Low, 1873, pp. 171. — Churchyard literature . . . a collection of amusing, quaint, and curious epitaphs. Hartford, Dustin, Gilman and co., 1874, pp. 185. There are changes in the concluding pages of the latter. — *J. E.*

PRESSENSÉ, Edmond de. The church and the French revolution, a history of the relation of church and state from 1789 to 1802. London, Hodder and Stoughton, 1869, pp. 515. — Religion and the Reign of terror; or the church during the French revolution. N. Y., Carlton and Lanahan, 1869, pp. 416. This is called an abridged translation, and gives the title in French as "L'église et la révolution française; l'histoire des relations de l'église et de l'état, de 1789 à 1802." — *J. E.*

READE, Charles. In the *Nation*, February 28 and March 13, 1884, "The picture" by Reade, published, in 1884, in Harper's New monthly magazine, and in book form, is traced, with variations, to an original French story, which had already appeared in translations with three different titles.

— The white elephant. A story. N. Y., Gibson and King, 1884. This is Reade's "Jack of all trades," London, and is found in his "Good fight, and other tales," N. Y., Harper and bros, 1859, badly mutilated. Mademoiselle Djek, the elephant, is here Mademoiselle Djek, the white elephant.

RUGGLES, C. Lorain. The great American scout and spy, "General Bunker." N. Y., Olmstead and Welwood, 1868. — Perils of scout life. N. Y., M. L. Byrn, 1873. — *D. H.*

SMITH, Joshua Toulmin. The Northmen in New England; or, America in the tenth century. Boston, Hilliard, Gray and co., 1839. — The discovery of America by the Northmen in the tenth century. 2d edition. London, W. S. Orr and co., 1842.

STEFFENS, Henrik. The story of my career, as student at Freiberg and Jena, and as professor at Halle, Breslau, and Berlin. With personal reminiscences of Goethe . . . and others. By Heinrich Steffens. Trans. by W. L. Gage. Boston, Gould and Lincoln, 1863, pp. 284. — German university life. The story of my career as student and professor, with personal reminiscences of Goethe . . . and others. By Heinrich Steffens. Trans. by W. L. Gage. Phila., J. B. Lippincott and co., 1874, pp. 284. Copyright, 1874. — *J. E.*

STEVENS, John. The royal treasury of England; or, an historical account of all taxes. [*Anon.*] London, 1725. — The royal treasury of England; or, a general history of taxes. 2d edition. London, 1728. — An historical account of all taxes. 2d edition. London, 1733. — *D. H.*

TULLOCH, John. Leaders of the Reformation: Luther, Calvin, Latimer, Knox. 1859. — Luther, and other leaders of the Reformation. 3d edition, enlarged. 1883. Both, Edinburgh, W. Blackwood and sons. — *M. A. B.*

WILSON, Alexander. The poems and literary prose of Alexander Wilson. Edited by A. B. Grosart. Paisley, A. Gardner, 1876. — Memoirs and remains of Alexander Wilson. Edited by A. B. Grosart. Paisley, A. Gardner, 1876. — *D. H.*

WILSON, John. The concessions of trinitarians. Boston, J. Munroe & co , 1845. — Unitarian principles confirmed by trinitarian testimonies. Boston, American Unitarian assoc., 1855. The second is an enlarged edition of the first, as is stated in the preface. — *D. H.*

INDEX.

Abbé's temptation, The. Zola, É.
About woman, love and marriage. Saunders, F.
Accurate and interesting account of . . . the campaign against Quebec. Henry, J. J.
Achievements of celebrated men. Parton, J.
Acté. Dumas, A. D.
Acté of Corinth. Dumas, A. D.
Address on being installed as rector. Carlyle, T.
Adèle Dubois. Savage, *Mrs.* W. T.
Adventures in Africa. Harris, *Sir* W. C.
Adventures in the land of the behemoth. Verne, J. (Les aventures de trois Russes et de trois Anglais.)
Adventures, The, of a roving diplomatist. Wikoff, H.
Adventures, The, of three Englishmen [etc.]. Verne, J.
Adventures, The, of Verdant Green. Bradley, E.
Aegyptische Königstochter. Ebers, G. M.
After long years. Towner, A.
Albine. Zola, É.
All for her. *See* Cruel secret, A.
Am Altar. Buerstenbinder, Elisabeth.
American farmer, The. *See* Western farmer's [etc.].
American institutions. Tocqueville, A. C. H. C. de.
American scenery. *See* Mountain, lake, and river.
Amy Martin. Grosvenor, *Mrs.* H. S.
Ancient and modern history of the rivers of the Bible. Gosse, P. H.
Ancient Greece. Heeren, A. H. L.
Andree de Taverney. (La comtesse de Charny, last part.) Dumas, A. D.
Ange. Marryat, Florence.
Ange Pitou. Dumas, A. D.
Anne Hereford. Wood, Ella P.
Arabie heureuse. Dumas, A. D.
Archy Moore. Hildreth, R.

Argenis. Barclay, J.
Around the world in eighty days. Verne, J.
Art, The, of conversation. *See* Guide to accomplishments.
Artful widow, An. Kimball, R. B.
Arthur, W. The successful merchant. *See* Model merchant. The.
Artisans and machinery. Gaskell, P.
Arts, The, of writing. *See* Guide to accomplishments.
Arzt, Ein, der Seele. Hillern, Wilhelmine von.
Ascent, The, of the Matterhorn. Whymper, E.
Ashford Owen, pseudonym of Annie Ogle.
Aster, *Mrs.* Jane. *See* Guide to accomplishments; — Habits of good society.
At a high price. Buerstenbinder, Elisabeth.
At the altar. Buerstenbinder, Elisabeth.
At the councillor's. John, Eugenie.
At the eleventh hour. Edwardes, Annie.
Atelier du Lys, The. Roberts, Margaret.
Athanasia. Sears, E. H.
Atlantic tales. (*Anon.*)
Aurelian. Ware, W.
Aventures, Les, de trois Russes et de trois Anglais. Verne, J.
Away westward. Whittaker, F.

Ballet dancer's husband. Feydeau, E. A.
Ballroom repentance, A. Edwardes, Annie.
Barberine. (Le mari de la danseuse.) Feydeau, E. A.
Barefoot maiden, The. Auerbach, B.
Barfüssele. Auerbach, B.
Barrington's fate. Hunt, *Mrs.* A. W.
Bâtard, Le, de Mauléon. Dumas, A. D.
Bau und Leben des socialen Körpers. Schaeffle, A. E. F.
Beau Tancred. (Sylvandire.) Dumas, A. D.
Beautiful Bertha. Tuthill, L. C.
Beautiful spy, The. Burdett, C.
Beggars, The. Liefde, J. B. de.
Belle Lisa, La. (Le ventre de Paris.) Zola, É.
Bells, The, of the sanctuary. O'Meara, Kathleen.
Belton scholarship, The. Heldmann, B.
Bengal peasant life. Day, Lál Behári.
Bennett, Edmund H. Farm law. McCrellis, J. B.
Bertha's baby. Droz, G.
Best, The, of all good company. Jerrold, W. Blanchard.
Betrothed, The. Manzoni, A.
Bible-reading, A, for schools. Arnold, M.

Biographical history of philosophy. Lewes, G. H.
Biographies of eminent men. Malden, H.
Birds, The, and seasons of New England. Flagg, W.
Birds, The, of New England. Samuels, E. A.
Black Venus, The. (La Vénus noire.) Belot, A.
Bloody chasm, The. De Forest, J. W.
Blue and red light. Pancoast, S.
Bodines. Up de Graff, T. S.
Bohemians, The, of London. Whitty, E. M.
Bonheur des dames. Zola, É.
Bonnybel Vane. Cooke, J. Esten.
Book of epitaphs. Northend, C.
Book of the operas. Pardon, G. F.
Border states of Mexico. Hamilton, L.
Borderers, The, Cooper, J. Fenimore.
Borders, The, of the Tamar and the Tavy. Bray, Anna E.
Bound by his vows. Buerstenbinder, Elisabeth.
Bound to John Company. Braddon, Mary Elizabeth.
Boys and girls' miscellany. (*Anon.*)
Boys, The, of '61. Coffin, C. C.
Bragelonne. (Le vicomte de Bragelonne.) Dumas, A. D.
Bred in the bone. Payn, J.
Bride, The, of an evening. Southworth, *Mrs.*
Bright morning. Grant, Maria M.
British world, The, in the East. Ritchie, L.
Broken blossom, A. Marryat, Florence.
Broken chains. Buerstenbinder, Elisabeth.
Bubbles from the brunnens of Nassau; Bubbles from some brunnens of Germany. Head, *Sir* F. B.
Bug-Jargal. Hugo, Victor M.
Buried alive. (Pauline.) Dumas, A. D.
Buried cities recovered. De Hass, F. S.
Bush, B. Economy cook-book. Terhune, Mary Virginia.
By order of the king. (L'homme qui rit.) Hugo, V. M.

Cabin, The, and the parlor, by J. Thornton Randolph. *See* Peterson, C. J.
Cadet button, The. Whittaker, F.
Camors. Feuillet, O.
Campaign against Quebec. Henry, J. J.
Camping on the Alleghanies. Up de Graff, T. S.
Capitaine Paul, Le. Dumas, A. D.
Capitaine Richard, Le. Dumas, A. D.
Captain Hatteras. Verne, J.
Captain Jack the scout. McKnight, C.

Captain Paul. Dumas, A. D.
Carleton's household physician. Ayres, J. H.
Carnaval, Le, des enfants. Féval, P. H. C.
Carroll, Lewis, pseudonym of Charles Lutwidge Dodgson.
Castle's heir, The. Wood, Ella P.
Cathérine Blum. Dumas, A. D.
Cats; their points and characteristics. Stables, W. G.
Celebrated murders. *See* Mysteries of crime
Centennial view of our country, and its resources. McCabe, J. D., *jr.*
Chance marriage, A. Gaboriau, É.
Chautauqua girls, The, at home. Alden, Isabella M.
Chedayne of Kotono. Towner, A.
Chevalier, Le, d'Harmental. Dumas, A. D.
Chicot the jester. (La dame de Monsoreau.) Dumas, A. D.
Child captive, The. Marshall, J. J.
Child, The, of the cavern. Verne, J.
Children's picture story-book. Pratt, L. Maria.
Child's catechism of common things. Champlin, J. D.
Choice of books, On the. Carlyle, T.
Christian Osborne's friends. Davidson, Harriet M.
Church, The, and the French revolution. Pressensé, E. de.
Churchyard literature. Northend, C.
Churton, Henry, pseudonym of Albion W. Tourgee.
Citizen, The, of Prague. Paalzow, Henrietta J.
Classic mythology. Witt, C.
Claude's confession. Zola, É.
Clavers, Mary, pseudonym of Caroline M. Kirkland.
Clay, C. M., pseudonym of Charlotte Moore Clark.
Clayton's rangers. Williamson, E. H.
Clifford Troup. Westmoreland, Maria J.
Clique, The, of gold. Gaboriau, É.
Clorinda. Zola, É.
Collector, The. Tuckerman, H. T.
College days at Oxford. Adams, H. C.
College tramps. Stokes, F. A.
Colonel Floyd's wards. Terhune, Mary Virginia.
Comic liar, The. Alden, W. L.
Common sense in the household. Terhune, Mary V.
Comtesse de Charny, La. Dumas, A. D.
Concessions of trinitarians. Wilson, J.
Confession, La, de Claude. Zola, É.
Conquest, The, of Plassans. Zola, É.
Conquête, La, de Plassans. Zola, É.
Conscience l'innocent. Dumas, A. D.

Conscript, The. (Conscience l'innocent.) Dumas, A. D.
Conspirators, The. (Le chevalier d'Harmental.) Dumas, A. D.
Cooking club, The. Farman, Ella.
Cooking club, The, of Tu-whit Hollow. Farman, Ella.
Copp's Hill burial-ground. Epitaphs. Bridgman, T.
Count de Camors, The. Feuillet, O.
Countess de Charny, The. Dumas, A. D.
Courtenay hall, by J. Thornton Randolph. *See* Peterson, C. J.
Coward or hero? Girardin, J.
Cox, Edward W. The arts of writing [etc.]. *See* Guide.
Cox, G. W. The little cyclopædia of common things. *See* Champlin, J. D., jr.
Creeds. Edwardes, Annie.
Crescent, The, and the cross. Warburton, E. B. G.
Criterion, The. Tuckerman, H. T.
Cruel secret, A. (*Anon.*)
Cruise in Chinese waters. Lindley, A. F.
Cupples, *Mrs.* George. *See* Cupples, Ann J.
Curious stories. *See* Ghost stories.
Curse, The, of Clifton. Southworth, *Mrs.*

Dame, La, de Monsoreau. Dumas, A. D.
Dante and his circle. Rossetti, D. G.
Daughter, A, of the gods. Clark, Charlotte M.
Daughter, The, of an Egyptian king. Ebers, G. M.
Daughter, A, of St. Dominic. O'Meara, Kathleen.
Daviola. Braddon, Mary E.
Davy's motto. *See* Davy's school days.
Davy's school days. (*Anon.*)
Days with great authors. Jerrold, W. Blanchard.
De la démocratie en Amérique. Tocqueville, A. C. H. C. de.
Dear experience. Ruffini, G.
Delicate ground. Edwardes, Annie.
Democracy in America. Tocqueville, A. C. H. C. de.
Description of the part of Devonshire bordering on the Tamar and the Tavy. Bray, Anna E.
Devoted bride, The. Tucker, St. G.
Diagnosis and treatment of the varieties of dyspepsia. Fox, W.
Diana of Meridor. (La dame de Monsoreau.) Dumas, A. D.
Diary, The, of a woman. Feuillet, O.
Discovery of America by the Northmen. Smith, J. T.

Diseases of the stomach. Fox, W.
Distinguished men of modern times. Malden, H.
Divine rest, The. Stone, J. S.
Do I love her? Benedict, F. L.
Doctor Basilius. (L'ile de feu.) Dumas, A. D.
Dr. Ox. Verne, J.
Doing his best. Trowbridge, J. T.
Dolly. Burnett, Frances H.
Domestic explosives. Alden, W. L.
Dönninghausen. Gluemer, C. von.
Dorothea. Burnett, Frances H.
Dreams and realities in the life of a pastor and teacher. Elliot, S. H.
Dred. Stowe, Harriet E. Beecher.
Drifted together. Westmoreland, Maria J.
Drummer boy, The. Trowbridge, J. T.
Duchesse, La, de Nemours. Féval, P. H. C.
Dude, The. Bradley, E.

Earl's heirs, The. Wood, Ella P.
Early history of the North-western states. Hall, B. F.
Early Italian poets. Rossetti, D. G.
Earthly trials and glory of the immortal life. Stebbins, Jane E.
Easy Nat. Stimson, A. L.
Economy cook-book. By B. Bush. Terhune, Mary Virginia.
Edith's mistake. Stabler, Jennie L.
Edmond Dantes. Dumas, A. D. (?)
Église, L', et la révolution française. Pressensé, E. de.
Egypt under its Khedives. DeLeon, E.
Egyptian princess, An. Ebers, G. M.
Eine aegyptische Königstochter. Ebers, G. M.
Ellen Dacre. Grosvenor, *Mrs.* H. S.
Elsa. Hillern, Wilhelmine von.
Emmanuel-Philibert. (Le page du duc de Savoie.) Dumas, A. D.
Empty heart, The. Terhune, Mary Virginia.
Enchanted keys. (*Anon.*)
Enchanted moccasins, The. Mathews, C.
English, The, at the North pole. Verne, J.
Englishman's house, The. Richardson, C. J.
Epitaphs from Copp's hill burial-ground. Bridgman, T.
Ernestine. Hillern, Wilhelmine von.
Esau Runswick. Macquoid, Katharine S.
Essays and reviews.

Estelle. Edwardes, Annie.
Every man his own doctor. Ayres, J. H.
Exposition, An, of the weakness and inefficiency of the United States. Mercer, C. Fenno.

Facing the enemy. Headley, P. C.
Fadette. Sand, George.
Faithful lover, A. Macquoid, Katharine S.
Faithful to the end Roe, A. S.
Fall, The, of the Crimea. Spencer, E.
Fallen pride. Southworth, *Mrs.*
False pride. *See* Two ways to wedlock.
Famous stories. *See* Good stories.
Fanchon the cricket. Sand, George.
Farm law. McCrellis, J. B.
Farragut, D. G. Life and naval career. Headley, P. C.
Fatal marriages, The. Cockton, H.
Faute, La, de l'abbé Mouret. Zola, É.
Fedora. (Le drame de la Rue de la Paix.) Belot, A.
Ferry-boat, The. Du Boisgobey, F.
Feu-follet, Le. Cooper, J. Fenimore.
Fièvre, La, de l'inconnu. Belot, A.
Fifty years ago. Willard, Clara A.
Fight it out on this line. Headley, P. C.
Fighting Phil. Headley, P. C.
Fille, La, du juif-errant. Féval, P. H. C.
Fire, The, of London. Fullerton, *Lady.*
Fire-ships, The. Kingston, W. H. G.
Florence betrayed. Azeglio, Massimo.
For love and honor. Darrington-Deslonde, Maria.
Foregleams and foreshadows of immortality. Sears, E. H.
Foresters, The. (Catherine Blum.) Dumas, A. D.
Forged will, The. Bennett, E.
Fortune, La, des Rougon. Zola, É.
Forty-five guardsmen. Dumas, A. D.
Four sisters, The. Bremer, Frederika.
Four years of fighting. Coffin, C. C.
Fox, The, at home. Rooper, G.
Frank Manly. Trowbridge, J. T.
Frederick the great and his merchant. Mundt, Clara M.
Frère Tranquille. Féval, P. H. C.
Friend or lover. Fawcett, Millicent G.
Friends in fur. Stables, W. G.
Friends of Bohemia. Whitty, E. M.
From Pall Mall to the Punjaub. Gay, J. D.
From the clouds to the mountains. Verne, J.

From whence, what, where? Nichols, J. R.
Future life. Wood, G.

Gabriel Lambert. Dumas, A. D.
Gabrielle André. Baring-Gould, S.
Galama. Liefde, J. B. de.
Galley slave, The. (Gabriel Lambert.) Dumas, A. D.
Gardening for money. Barnard, C.
Gates, The, wide open. Wood, G.
Gaule et France. Dumas, A. D.
Geier-Wally. Hillern, Wilhelmine von.
Geheimbündler, Die. Maurer, L.
Georgy Sandon. Ogle, Annie.
Gerald Barry. Fitzsimon, E. A.
Germaine. About, E. F. V.
German university life. Steffens, H.
Ghost stories. (*Anon.*)
Giafar al Barmeki. Spring, S.
Gilded clique, The. Gaboriau, É.
Gipsy's prophecy, The. Southworth, *Mrs.*
Girl, The, in scarlet. (La fortune des Rougon.) Zola, É.
Giulio Malatesta. Trollope, T. Adolphus.
Give me thine heart. Roe, A. S.
Glass, The, of fashion. *See* Social etiquette.
Globe encyclopædia. *See* Students' encyclopædia.
Glory of the immortal life. Stebbins, Jane E.
Glory, The, of the house of Israel. Strauss, G. F. A.
Glück auf. Buerstenbinder, Elisabeth.
Good-for-nothing Polly. Farman, Ella.
Good luck. Buerstenbinder, Elisabeth.
Good stories. (*Anon.*)
Good time coming, The. Hale, E. E.
Govinta Sámanta. Day, Lál Behári.
Great American scout and spy. Ruggles, C. L.
Great men and their achievements. Parton, J.
Great North-west, The. Winser, H. J.
Great republic, The. McCabe, J. D., *jr.*
Grey Hawk. Macaulay, J.
Griechische Götter- und Heldengeschichten. Witt, C
Growth, The, of a people. Lacombe, P.
Guerre, La, des femmes. (Nanon.) Dumas, A. D.
Guerre, La, de Nizam. Méry, J.
Guerrilla chief, The. Grant, J.
Guide to accomplishments. (*Anon.*)
Gustav Adolf. Topelius, Z.

Habits, The, of good society, (*Anon.*)
Halcyon days. Flagg, W.
Half-brothers, The. (Le bâtard de Mauléon.) Dumas, A. D.
Hand-book, A, in outline of the political history of England. Acland, A. H. D., and Ransome, C.
Hand-book of English politics. Acland, A. H. D., and Ransome, C.
Hand-book of popular quotations. *See* Carleton's.
Hand-book of wood-engraving. Emerson, W. A.
Hansford. Tucker, St. G.
Harmony, The, of the Bible with science. Kinns, S.
Harland, Marion, pseudonym of Mary Virginia Terhune.
Harvest, A, of wild oats. Marryat, Florence.
Hassan Abdallah. *See* Enchanted keys.
He would be a gentleman. Lover, S.
Heart and hand. Reid, Mayne.
Heart to heart. Marryat, Florence.
Heavenward bound. Jones, Cornelia.
Heavenward led. Jones, Cornelia.
Hebrid isles, The. Buchanan, R.
Hector Servadac. Verne, J.
Heiress, The, of Sweetwater, by J. Thornton Randolph. *See* Peterson, C. J.
Helen Gardner's wedding-day. Terhune, M. Virginia.
Hélène. Zola, É.
Helon's pilgrimage to Jerusalem. Strauss, G. F. A.
Helons Wallfahrt nach Jerusalem. Strauss, G. F. A.
Henry St. John, gentleman. Cooke, J. Esten.
Her friend Laurence. Benedict, F. L.
Her second love. Ogle, Annie,
Hero boy, The. Headley, P. C.
Hero Carthew. Parr, Louisa.
Heroes of the rebellion. Headley, P. C.
Hertha. Bremer, Fredrika.
Hickory hall. Southworth, *Mrs.*
Highlands, The, of Ethiopia. Harris, *Sir* W. C.
Hints and helps for those who write [etc.]. Drew, B.
His idol. Kimball, R. B.
Histoire du plébiscite. Erckmann, É., and Chatrian, A.
Histoire d'une Parisienne. Feuillet, O.
Historic fields and mansions of Middlesex. Drake, S. A.
Historical account of all taxes. Stevens, J.
Historical tales from the history of the Muslims in Spain. Brabazon, Elizabeth J.
History, The, of a Parisienne. Feuillet, O.

History, The, of lawyers. Forsyth, W.
History, The, of philosophy. Lewes, G. H.
History of Roman catholicism in North America. MacLeod, X.
History of the devotion to the blessed Virgin Mary in North America. MacLeod, X.
History of the Oriental nations. Ritchie, L.
Hodson of Hodson's horse. Hodson, W. S. R.
Holiday album for boys. Pratt, L. Maria.
Holiday album for girls. Pratt, L. Maria.
Holmes, Marion. How to cook. Terhune, Mary Virginia.
Home, The, and its surroundings. Eggleston, N. H.
Home, The, of God's people. Gage, W. L.
Homme, L', qui rit. Hugo, Victor M.
Horrors of Paris. (Les Mohicans de Paris). Dumas, A. D.
Horse, The. Howden, P.
Horse warranty. Howden, P.
Hortensius. Forsyth, W.
Hour, The, will come. Hillern, Wilhelmine.
House-building. Richardson, C. J.
Household encyclopædia. *See* Carleton's.
How could he help it? Roe, A. S.
How he did it. Dupuy, Eliza A.
How she came into her kingdom. Clark, Charlotte M.
How to cook, by Marion Holmes. Terhune, Mary Virginia.
How to rise in the world. Trowbridge, J. T.
Hunter naturalist, The. Webber, C. W.
Hunting of the Snark. Dodgson, C. L.
Hunting-grounds, The, of the great West. Dodge, R. I.
Husks. Terhune, Mary Virginia.

Idée, L', du Jean Têterol. Cherbuliez, V.
Île, L', de feu. Dumas, A. D.
Illustrated history of the Bible. Stebbins, Jane E.
Imagination, The. MacDonald, G.
Impressions de voyage. Dumas, A. D.
Impressions of travel. Dumas, A. D.
In exitu Israel. Baring-Gould, S.
In my Indian garden. Robinson, P.
In the counsellor's house. John, Eugenie.
In the home of the presidents. Holloway, Laura C.
In the tropics. (*Anon.*)
Indian fairy book. Mathews, C.
Inner life of Abraham Lincoln. Carpenter, F. B.
Iron hand, The. (Le bâtard de Mauléon.) Dumas, A. D.

Iron mask. (Le vicomte de Bragelonne. Second part.) Dumas, A. D.
Isabel. Tuckerman, H. T.
Isaiah XL–LXVI. Arnold, M.
I've been thinking. Roe, A. S.

Jack. Daudet, A.
Jack Hazard and his fortunes. Trowbridge, J. T.
Jack of all trades. Reade, C.
Jack-o'Lantern, The. Cooper, J. Fenimore.
James Montjoy. Roe, A. S.
Janet. Fawcett, Millicent G.
Janet Doncaster. Fawcett, Millicent G.
Jean Têterol's idea. Cherbuliez, V.
Jeanne. (Histoire d'une Parisienne.) Feuillet, O.
Jesuiten oder Freimaurer. Maurer, L.
John Chinaman. Dalton, W.
John Maribel. Darrington-Deslonde, Maria.
Johnny Ludlow. Wood, Ella P.
Joint venture, The. Fitzsimon, E. A.
Jolly summer, A. Stokes, F. A.
Joseph Balsamo. Dumas, A. D.
Journey to the North pole. Verne, J.
Just one day. Habberton, J.

Kabala, The. Pancoast, S.
Kapitalismus und Socialismus. Schaeffle, A. E. F.
Kate Aylesford. Peterson, C. J.
Kate Duncan. Valentine, *Mrs.*
Kate O'Donoghue. Lever, C. J.
Khedive's Egypt, The. DeLeon, E.
Kilcorran. Fetherstonhaugh, *Mrs.*
Kismet. Fletcher, Julia.
Kit Carson's life and adventures. Peters, D. C.
Kleine Muck, Der. Hauff, W.
Knaves and fools. Whitty, E. M.
Knight, The, of the golden melice. Adams, J. T.

Ladies' and gentlemen's etiquette book. *See* Habits, The, of good society.
Ladies, The, of the White House. Holloway, Laura C.
Ladies' paradise, The. Zola, E.
Lady Adelaide's oath. Wood, Ella P.
Lady Edith. May, T. P.
Lady Greensatin and her maid Rosette. (La marquise de Satin-vert.) Martineau des Chesnez, *Madame.*

Laicus. Abbott, L.
Land, The, of Lorne. Buchanan, R.
Land, The, of sacred mystery. Gage, W. L.
Landhaus, Das, am Rhein. Auerbach, B.
Land-owner's manual, The. Hall, B. F.
Laus Veneris. Swinburne, A. C.
Law, The, of the farm. McCrellis, J. B.
Lavinia. Carlén, E. F. S.
Layman's story, A. Abbott, L.
Leaders of the Reformation. Tulloch, J.
Lectures on the institution of the Sabbath. Stone, J. S.
Led astray; or, "La petite comtesse." Feuillet, O.
Left to herself. Stabler, Jennie L.
Legal acquirements of William Shakespeare. Heard, F. F.
Legend of the Waldenses. Windle, Mary J.
Letters everywhere. (*Anon.*)
Lewis and Clarke. Interesting account of the voyages and travels of Captains Lewis and Clarke. Fisher, W.
Life, The, and adventures of Kit Carson. Peters, D. C.
Life and its aims. Osborne. Elise.
Life in America. Simms, W. G.
Life in Santo Domingo. (*Anon.*)
Life of Christ and his apostles. Clark, R. W.
Life of our Lord and Saviour Jesus Christ. Clark, R. W.
Life scenes of the Messiah. Clark, R. W.
Life's lottery. Osborne, Elise.
Lights and shadows of a pastor's life. Elliot, S. H.
Like father, like son. Payn, J.
Lil, fair, fair. Fetherstonhaugh, *Mrs.*
Literary bye-hours. Japp, A. H.
Little Barefoot, The. Auerbach, B.
Little countess, The. Feuillet, O.
Little cyclopædia of common things. Champlin, J. D.
Little duke, The. Yonge, Charlotte M.
Little Fadette. Sand, George.
Little Mook. Hauff, W.
Little moorland princess. John, Eugenie.
Little St. Jude's. *See* Cruel secret, A.
Little women. Alcott, Louisa M.
Little women wedded. Alcott, Louisa M.
Lives and deeds of our self-made men. Stowe, Harriet E. Beecher.
Log, The, of the Fortuna. Lindley, A. F.
London by day and night. Bartlett, D. W.
Longnose the dwarf. (Der kleine Muck.) Hauff, W..
Lord Oakburn's daughters. Wood, Ella P.

Lost casket, The. (La main coupée.) Du Boisgobey, F.
Lost Lenore. Reid, Mayne.
Lost love, A. Ogle, Annie.
Louise La Vallière. (Le vicomte de Bragelonne. Third part.) Dumas, A. D.
Love and jealousy. Trollope, Frances.
Love and liberty. Dumas, A. D. (?)
Love after marriage. Hentz, Caroline Lee.
Love and marriage. Saunders, F.
Love spell, A. Reid, Mayne.
Love's triumph. Du Boisbogey, F.
Love's vengeance. Reid, Mayne.
Lucia the betrothed. Manzoni, A.
Lucius Davoren. Braddon, Mary E.
Lucy Hardinge. Cooper, J. Fenimore.
Luther and other leaders of the Reformation. Tulloch, J.

M. or N. Melville, G. J. Whyte.
Mad love, A. (La conquête de Plassans.) Zola, É.
Madame. Benedict, F. L.
Maidenhood. Valentine, *Mrs.*
Main, La, coupée. Du Boisgobey, F.
Maison, La, de glace. Dumas, A. D.
Man in black, The. James, G. P. R.
Man, The, of the world. North, W.
Man, The, who laughs. Hugo, Victor M.
Man-eaters, The. Reid, Mayne.
Manners and customs of several Indian tribes. Hunter, J. D.
Manse of Sunnyside. Phelps, *Mrs.* E. S.
Manual of power for machines. Webber, S.
Manufacturing population of England. Gaskell, P.
Many thoughts of many minds. *See* Carleton's hand-book of popular quotations.
Marble faun, The. Hawthorne, N.
Margaret Moncrieffe. Burdett, C.
Margaret of Navarre. (La reine Margot.) Dumas, A. D.
Marguerite de Valois. (La reine Margot.) Dumas, A. D.
Markets, The, of Paris. (Le ventre de Paris.) Zola, É.
Marlitt, E., pseudonym of Eugenie John.
Maroon, The. Reid, Mayne.
Marquise and Rosette. Martineau des Chesnez, *Madame.*
Marquise, La, de Satin-vert. Martineau des Chesnez, *Madame.*
Marriage at a venture. Gaboriau, É.
Marriage verdict, The. (Sylvandire.) Dumas, A. D.

Mary Evans. Thompson, Clara M.
Matchless mystery, The. Spurgeon, C. H.
Matchmaker, The. Sheppard, Elizabeth S.
Maud or Nina. Melville, G. J. Whyte.
May Horton. Grosvenor, *Mrs.* H. S.
Meditations on death and eternity. Zschokke, Johann Heinich Daniel.
Meditations on life and its religious duties. Zschokke, Johann Heinrich Daniel.
Meditations on life, death, and eternity. Zschokke, Johann Heinrich Daniel.
Meeting her fate. Braddon, Mary E.
Mémoires d'un médecin. Dumas, A. D.
Memorials of the dead in Boston. Bridgman, T.
Memoirs of a captivity among the Indians. Hunter, J. D.
Memoirs of a physician. Dumas, A. D.
Memoirs of Archy Moore. Hildreth, R.
Men are what women make them. (Le drame de la Rue de la Paix.) Belot, A.
Men of our times. Stowe, Harriet E. Beecher.
Merchant, The, of Berlin. Mundt, Clara M.
Meridiana. (Les aventures de trois Russes et de trois Anglais.) Verne, J.
Mexican handbook. Hamilton, L.
Miles Wallingford. Cooper, J. Fenimore.
Miller, The, of Silcott mill. Darrington-Deslonde, Maria.
Miller's, A, story of the war. (Histoire du plébiscite.) Erckmann, É., and Chatrian, A.
Milly Darrell. Braddon, Mary E.
Mineral resources [etc.]. Raymond, R. W.
Mines and mining of the Rocky Mountains. Raymond, R. W.
Mines, mills, and furnaces of the Pacific States. Raymond, R. W.
Mines, The, of the West. Raymond, R. W.
Mining industry [etc.]. Raymond, R. W.
Miramichi. Savage, *Mrs.* W. T.
Miriam, the avenger. Southworth, *Mrs.*
Miriam's memoirs. Warfield, Catharine A.
Missing bride, The. Southworth, *Mrs.*
Missing ship, The. Kingston, W. H. G.
Mrs. Isaacs. Farjeon, B. L.
Mrs. Mayburn's twins. Habberton, J.
Model merchant, The. (*Anon.*)
Modern chromatics. Rood, O. N.
Modern classics. *See* Atlantic tales.

Modern languages. Thimm, F.
Modern mysteries explained. Mahan, A.
Mohicans of Paris. Dumas, A. D.
Monsieur de Camors. Feuillet, O.
Monsieur, Madame and the baby. Droz, G.
Moses and geology. Kinns, S.
Moses and the prophets. Stebbins, Jane E.
Motherless. Witt, Henriette de.
Mountain, lake, and river. (*Anon.*)
Muehlbach, Louisa, pseudonym of Clara M. Mundt.
Mummies and moslems. Warner, C. D.
My brother Jack. (Le petit chose, histoire d'un enfant.) Daudet, A.
My first season. Sheppard, Elizabeth S.
My heart's content. Darrington-Deslonde, M.
My life on the plains. Custer, G. A.
My winter on the Nile. Warner, C. D.
Mysteries, The, of the court of Louis Napoleon. Zola, É.
Mysteries of crime. (*Anon.*)
Mystery, The. Wood, Ella P.
Myths of Hellas. Witt, C.

Nanon. Dumas, A. D.
Narrative, A, of voyages and commercial enterprises. Cleveland, R. J.
Nemesis. Zola, É.
Neutempler und Rosenkreuzer. Maurer, L.
New England boys. Stimson, A. L.
New home, A. Kirkland, Caroline M.
New Yorker, A, in the foreign-office. Wikoff, H.
Niccolò dei Lapi. Azeglio, Massimo.
Night, The, before Christmas. Moore, C. C.
Nile novel, A. Fletcher, Julia.
Nina Gordon. Stowe, Harriet E. Beecher.
No surrender. Buerstenbinder, Elisabeth.
Noah's ark. Robinson, P.
Noble aims. Tuthill, Louisa C.
Noble deeds of our forefathers. Watson, H. C.
Noble name, A. Gluemer, C. von.
Noblesse oblige. Roberts, Margaret.
Northmen in New England. Smith, J. T.
Not "A fool's errand." Ingraham, J. H.

Obeying the call. Alden, Isabella M.
Odd people. Reid, Mayne.
Oddest of courtships, The. De Forest, J. W.

O'Donoghue, The. Lever, C. J.
Old bell, The, of independence. Watson, H. C.
Old Fort Duquesne. MacKnight, C.
Old landmarks and historic fields of Middlesex. Drake, S. A.
Old maid's secret. John, Eugenie.
Old mam'selle's secret. John, Eugenie.
Old Salamander. Headley, P. C.
Old Stars. Headley, P. C.
Old woman, The, who lived in a shoe. Douglas, A M.
Oldtown fireside stories. Stowe, Harriet E. Beecher.
On the choice of books. Carlyle, T.
On the dangers of modern spiritualism. Hayden, W. B.
On the phenomena of modern spiritualism. Hayden, W. B.
Once and forever. Grant, Maria M.
One hundred choice selections. *See* Speaker's garland.
One thousand and one days. *See* Enchanted keys.
One year. Carlén, E. F. S.
Only a girl. Hillern, Wilhelmine von.
Only caprice. (La guerre de Nizam.) Méry, J.
Ordeal, The, for wives. Edwardes, Annie.
Oriental and sacred scenes. Howe, F.
Ornithology and oölogy of N. England. Samuels, E. A.
Orphan's, trials, The. Bennett, E.
Orts. MacDonald, G.
Our departed friends. Stebbins, Jane E.
Our new crusade. Hale, E. E.
Our new home in the west. Kirkland, Caroline M.
Our northern and eastern birds. Samuels, E. A.
Our travelling party. Eddy, D. C.
Our young folks, 1871. *See* Boys and girls' miscellany.
Out of the deep. Wood, Ella P.
Outlaw brothers, The. Marshall, J. J.
Ouzel galley. Kingston, W. H. G.
Owen, Ashford, pseudonym of Annie Ogle.

Page, H. A., pseudonym of Alexander H. Japp.
Page, Le, du duc de Savoie. Dumas, A. D.
Page, Une, d'amour. Zola, É.
Pansy, pseudonym of Isabella M. Alden.
Paragreens, The. Ruffini, G.
Parisian family, A. Witt, Henriette de.
Parisian romance, A. (Histoire d'une Parisienne.) Feuillet, O.

Parisian sultana, The. Belot, A.
Parkwater. Wood, Ella P.
Patriot boy, The. Headley, P. C.
Paul Jones, the son of the sea. (Le capitaine Paul.) Dumas, A. D.
Pauline. Dumas, A. D.
Pens and types. Drew, B.
People, The, of Turkey. (*Anon.*)
People's book of biography. Parton, J.
Percy family, The. Eddy, D. C.
Perils of scout life. Ruggles, C. L.
Petit chose, Le. Daudet, A.
Petite comtesse, La. Feuillet, O.
Petite Fadette, La. Sand, George.
Petite histoire du peuple français. Lacombe, P.
Phantasmagoria. Dodgson, C. L.
Phenomena, The, of spiritualism. Mahan, A.
Phil and his friends. Trowbridge, J. T.
Philip Farlow and his friends. Trowbridge, J. T.
Philosophy of the sexes. (*Anon.*)
Phœnix, The. Barclay, J.
Picture, The. Reade, C.
Picture preacher, The. Barber, J. W.
Picturesque designs for mansions. Richardson, C. J.
Pioneer life. Peters, D. C.
Plains, The, of the great West. Dodge, R. I.
Plébiscite, The. Erckmann, É., and Chatrian, A.
Poems and ballads. Swinburne, A. C.
Poetry for home and school. Brackett, Anna C., and Eliot, Ida M.
Political economy, Elements of. Thompson, R. E.
Polly. Farman, Ella.
Popery exposed. Petrucelli della Gattina, F.
Practical instruction in the art of wood engraving. Emerson, W. A.
Prairie hunter, The. Reid, Mayne.
Prescotts, The, of Pamphillon. Parr, Louisa.
Prince, A, of Breffny. May, T. P.
Prince, The, of darkness. Southworth, *Mrs.*
Prince of Wales, The, in India. Gay, J. D.
Princess, The, of the moor. John, Eugenie.
Probate auxiliary, The. Freeman, S.
Probate directory. Freeman, S.
Probus. Ware, W.
Progress, The, of democracy. (Gaule et France.) Dumas, A. D.

Prophet, The, of the Caucasus. Spencer, E.
Publians and sinners. Braddon, Mary E.
Pupil, The, of the legion of honor. Énault, L.

Quadroon, The. Reid, Mayne.
Quaker partisans, The. Williamson, E. H.
Quarante-cinq, Les. Dumas, A. D.

Recent inquiries in theology. *See* Essays and reviews.
Recent travels and explorations in Bible lands. De Hass, F. S.
Record of a school. Peabody, Elizabeth P.
Record of Mr. Alcott's school. Peabody, Elizabeth P.
Rector's wife, The. Stretton, Julia C.
Rectory, The, of Moreland. Thompson, Clara M.
Reflections on the political history of Ancient Greece. Heeren, A. H. L.
Reine Margot, La. Dumas, A. D.
Reine Margot, La, et le mousquetaire. Féval, P. H. C.
Religion and the Reign of terror. Pressensé, E. de.
Republic, The, of the United States. Tocqueville, A. C. H. C. de.
Reuben Medlicott. Savage, M. W.
Revenge. James, G. P. R.
Reynolds, Beatrice, pseudonym of Elizabeth Sara Sheppard.
Rhyme? and reason? Dodgson, C. L.
Richard the fearless. Yonge, Charlotte M.
Right at last. Davidson, Harriet M.
Rival belles, The. Jones, J. B.
Riven bonds. Buerstenbinder, Elisabeth.
Robert Ainsleigh. Braddon, Mary E.
Robert and Harold. Goulding, F. R.
Romance, The, of Beausincourt. Warfield, Catharine A.
Romance of natural history. Webber, C. W.
Romance of student life abroad. Kimball, R. B.
Romance, The, of war. Grant, J.
Rome and the papacy. Petrucelli della Gattina, F.
Ronald Morton. Kingston, W. H. G.
Rose, The, of Persia. Spring, S.
Rosemary. Fullerton, *Lady*.
Rougon-Macquart family. (La fortune des Rougon.) Zola, É.
Round, The, of wrong. About, E. F. V.
Royal gentleman, A. Tourgee, A. W.
Royal road to happiness. Barber, J. W.

Royal treasury of England. Stevens, J.
Run to earth. Braddon, Mary E.
Russian gipsy. (La maison de glace.) Dumas, A. D.

Sacred streams. Gosse, P. H.
Sacred vows. Buerstenbinder, Elisabeth.
St. Jude's assistant. *See* Cruel secret, A.
Salvator. (Les Mohicans de Paris. Continuation.) Dumas, A. D.
Sam Lawson's Oldtown fireside stories. Stowe, H. E. B.
School days at Rugby. Hughes, T.
Scrambles amongst the Alps. Whymper, E.
Sealed packet, The. Trollope, T. Adolphus.
Secret sins, The, of society. (*Anon.*)
Self-condemned. Hunt, *Mrs.* Alfred W.
Self-conquered. Heldmann, B.
Semilasso in Africa. Pueckler-Muskau.
Sensible etiquette. *See* Habits, The, of good society.
Settlers, The. Kingston. W. H. G.
Severed hand, The. DuBoisgobey, F.
Shakespeare as a lawyer. Heard, F. F.
Sheridan, P. H. Life and military career. Headley, P. C.
Sherman, W. T. Life and military career. Headley, P. C.
Short history, A, of the French people. Lacombe, P.
Sicily. Tuckerman, H. T.
Silver and gold [etc.]. Raymond, R. W.
Silver treasury, The, of poetry for home and school. Brackett, Anna C., and Eliot, Ida M.
Simon Martin. Grosvenor, *Mrs.* H. S.
Singular creatures. Cupples, Ann J.
Sisters, The. Cockton, H.
Six months at the White House. Carpenter, F. B.
Six years later. (L'ange Pitou.) Dumas, A. D.
Sketch, A, of the political history of Ancient Greece. Heeren, A. H. L.
Slave, The. Hildreth, R.
Slave, The, of the lamp. North, W.
Slave-king, The. Hugo, Victor M.
So dear a dream. Grant, Maria M.
So true a love. Grant, Maria M.
Social etiquette and home culture. (*Anon.*)
Social science. Thompson, R. E.
Socialism. Schaeffle, A. E. F.
Solomon Isaacs. Farjeon, B. L.
Sommers, Jane R., pseudonym of Cornelia Jones.
Sorry her lot who loves too well. Grant, Maria M.

Souvenirs d'un poltron. Girardin, J.
Sowing and reaping. Donelan, A. M.
Spanglers and Tingles, The. Jones, J. B.
Speaker's garland, The. (*Anon.*)
Sphinx, The. (La petite comtesse.) Feuillet, O.
Squire Trevlyn's heir. Wood, Ella P.
Statistics of mines [etc.]. Raymond, R. W.
Stories of adventures. Verne, J.
Stories of the lives of noble women. Adams, W. H. D.
Story, The, of a bad boy. Aldrich, T. B.
Story, The, of my career. Steffens, H.
Story of the plébiscite. Erckmann, É., and Chatrian, A.
Students abroad. Kimball, R. B.
Students' encyclopædia. (*Anon.*)
Students' text-book of color. Rood, O. N.
Success, and how he won it. Buerstenbinder, E.
Successful merchant, The. *See* Model merchant.
Sultane parisienne, La. Belot, A.
Sunny side, The. Phelps, *Mrs.* E. S.
Sunny South, The. Ingraham, J. H.
Sunshine, The, of domestic life. Adams, W. H. D.
Surgeon's stories, The. Topelius, Z.
Sweetheart and wife. *See* All for him.
Sword, The, and the distaff. Simms, W. G.
Sylvandire. Dumas, A. D.
Systematic and economic botany. Balfour, J. H.

Taking the Bastile. (L'ange Pitou.) Dumas, A. D.
Tales and sketches. Rooper, G.
Tales from Spanish history. Brabazon, Elizabeth J.
Tales from the operas. Pardon, G. F.
Tales of Algeria. (Le véloce.) Dumas, A. D.
Tanner, John. Narrative. Macaulay, J.
Tappy's chicks. Cupples, Ann J.
Ten years in Wall street. Fowler, W. W.
Terrible confession, A. (La confession de Claude.) Zola, É.
Tests of power. Webber, S.
Texan ranger, The. Reid, Mayne.
Thérèse Raquin. Zola, É.
There's no place like home. Douglas, Amanda M.
Thirst, The, for the unknown. Belot, A.
Thomas Thyrnau. Paalzow, Henrietta J.
Three guardsmen, The. Dumas, A. D.
Three musketeers, The. Dumas, A. D.
Through thick and thin. (La guerre de Nizam.) Méry, J.

To the sun. Verne, J.
Tobacco. Alcott, W. A.
To-day. Kimball, R. B.
To-day in New York. Kimball, R. B.
Toinette. Tourgee, A. W.
Told in the twilight. Wood, Ella P.
Tom Bailey's adventures. Aldrich, T. B.
Tom Brown's school days. Hughes, T.
Tour of the world in eighty days. Verne, J.
Transformation. Hawthorne, N.
Travels and adventures in Algeria. Pueckler-Muskau.
Travels in Egypt. Warburton, E. B. G.
Treasure trove. Lover, S.
Trevlyn Hood. Wood, Ella P.
Trois mousquetaires, Les. Dumas, A. D.
True prince of the tribe of Judah. Clark, R. W.
True to the last. Roe, A. S.
Truth and fancy. Windle, Mary J.
Turkey, Greece, and Palestine, in 1883. Howe, F.
Twelve years of a soldier's life in India. Hodson, W. S. R.
Twenty years of inside life in Wall street. Fowler, W. W.
Twenty years' residence among the people of Turkey. *See* People, The, of Turkey.
Twin lieutenants, The. (Le capitaine Richard.) Dumas, A. D.
Two by tricks. Yates, E.
Two sisters, The. Southworth, *Mrs.*
Two thousand a year on fruits and flowers. Barnard, C.
Two ways to matrimony. *See* Two ways to wedlock.
Two ways to wedlock. (*Anon.*)

Um hohen Preis. Buerstenbinder, Elisabeth.
Und sie kommt doch! Hillern, Wilhelmine von.
Under a charm. Buerstenbinder, Elisabeth.
Under the punkah. Robinson, P.
Under the rose. Wood, Ella P.
Under the sun. Robinson, P.
Underground city. Verne, J.
Une page d'amour. Zola, É.
Unitarian principles confirmed by trinitarian testimonies. Wilson, J.
Universal genius, The. Savage, M. W.
Use, The, of tobacco. Alcott, W. A.

Vagabondia. Burnett, Frances H.
Valley, The, of a hundred fires. Stretton, Julia C.
Value, The, of Fostertown. Donelan, A. M.
Vegetable anatomy and physiology. Balfour, J. H.
Véloce, Le. Dumas, A. D.
Ventre, Le, de Paris. Zola, É.
Vénus noire, La. Belot, A.
Verdant Green. Bradley, E.
Vers de société. Japp, A. H.
Vicomte de Bragelonne. Dumas, A. D.
Vicomte Paul, Le. Féval, P. H. C.
Victim of excitement, The. Hentz, Caroline Lee.
Victor Lescar. Grant, Maria M.
Villa Eden. Auerbach, B.
Villa on the Rhine. Auerbach, B.
Villages and village life. Egleston, N. H.
Vineta. Buerstenbinder, Elisabeth.
Vineta, the phantom city. Buerstenbinder, Elisabeth.
Virginia. Kingston, W. H. G.
Virginia and Magdalene. Southworth, *Mrs.*
Visit, A, from St. Nicholas. Moore, C. C.
Voyages and adventures of Captain Hatteras. (Les Anglais au pole nord.) Verne, J.
Voyages and commercial enterprises of the sons of New England. Cleveland, R. J.
Vulture maiden, The. Hillern, Wilhelmine von.

Wages of sin. Yates, E.
Was he guilty? Dupuy, Eliza A.
Was he successful? Kimball, R. B.
Was it a murder? Du Boisgobey, F.
Weakness, The, and inefficiency of the United States. Mercer, C. F.
Wept of Wish-ton-wish. Cooper, J. Fenimore.
Werner, E., pseudonym of E. Buerstenbinder.
Western farmer's new and universal hand-book. (*Anon.*)
What I saw in London. Bartlett, D. W.
Whence, what, where? Nichols, J. R.
Where is it? *See* Who wrote it?
White chief, The, among the red men. Adams, J. T.
White elephant, The. Reade, C.
White slave, The. Hildreth, R.
Who won at last? Trowbridge, J. T.
Who wrote it? (*Anon.*)
Wigwam and cabin. Simms, W. G.
Wild life on the plains. Custer, G. A.

Wild oats. Marryat, Florence.
Wilton of Cuthberts. Adams, H. C.
Wing-and-Wing. Cooper, J. Fenimore.
Winthrop family, The. Willard, Clara A.
Wish, The, of his life. Cherbuliez, V.
Wolf boy, The, of China. Dalton, W.
Woman's heart, A. (Une page d'amour.) Zola, É.
Woman's journal, A. Feuillet, O.
Woman's requital, A. Benedict, F. L.
Woman of honor, The. Énault, L.
Woodcraft. Simms, W. G.
Wood engraving, Handbook of. Emerson, W. A.
Wood engraving, Practical instruction in. Emerson, W. A.
Woods, The, and by-ways of New England. Flagg, W.
Woodville, Jennie, pseudonym of Jennie L. Stabler.
World, The, at home. Kirby, Mary and Elizabeth.
World, The, by the fireside. Kirby, Mary and Elizabeth.

Year, A, among the trees. Flagg, W.
Year, A, with the birds. Flagg, W.
Young chevalier, The. (Sylvandire.) Dumas, A. D.
Young countess, The. Trollope, Frances.
Young folks' catechism of common things. Champlin, J. D., jr.
Young folks' cyclopædia of common things. Champlin, J. D., jr.
Young folks' rhymes and stories. *See* Letters everywhere.
Young Marooners, The, on the Florida coast. Goulding, F. R.

Zola's court of Napoleon III. Zola, É.

BOSTON PUBLIC LIBRARY
3 9999 06626 769 9